





# 美副總統布殊宣稱

# 美年底在歐洲 開始部署飛彈

訪問北非東歐七國深獲歡迎  
讚揚各國關心維護世界和平

[illegible]

# 西太平洋十個國家 建立集體安全體系

【特訊】中國中央軍、並欲協助日人捐資以  
盛頓消息：一位美國醫  
者為今天之戰役所鼓舞  
北京為慶祝「戰勝歐指」  
本不台於是開過頭之作  
法、研究城市大木洋益  
地、則主羅維特、道  
南、在該大學外學院  
作用：目前於屍體或動物接受藥物之反應，和  
傳染：自限於動物或是化學藥的反應。  
病變和某些疾病，他說，他們的分別包括：  
研究其他種疾病發生的時間，這是和其他種  
按病病人的比較。  
上的一批洲的外來者，而是北京最近所

# 英荷決定在國土內 部署北約組織飛彈

(見前報)日寇、英美及荷蘭政府均派兵前往，部署北太平洋公約組織巡邏。如果英荷兩國內瓦駐歐洲海軍部署艦隻失散的話，英荷兩國以及荷蘭總司令庫申在此則對記者之聲明如此說：「英荷並未利用此種機會重占在反對盟邦之內瓦會議及有關英國永島的核武武力。」她始終堅持說：「要將核力的核武力」交到阿爾貝特限制歐洲海軍部署間談判中討論，而另外五英荷拒絕低價出讓之前，荷蘭國會已採納了，致使英法兩國議定他們的戰艦核力權但並未提出有關於蘇聯海軍的會談上，加以討論的建議案。如她總理所提示：蘇聯所提出的，將英法兩國戰艦的建造能力，提呈到內瓦有關歐洲海軍部署布置的美英蘇會談中，加以討論一事，可無從實行。至於將之拿到今日布列斯特戰艦談判中討論，也許還行得能。英荷兩國與兩國一致強硬的是一月後再撤銷海軍之指證已在內瓦美英蘇談話如果失敗，大可以在此一月以後再撤銷該論。因此以此報導為根據，即將來談

威爾指出：方士在前述以較嚴厲的方式繼續進行這艘核子，不論在北冰或日本，當前都不能相信的，對於俄國冒險檢閱核子的援助態度，而且被談的是協助西太平洋洋面地帶的其他非共產主義地區的其他非共產黨人可以接受的辯解辦法。他說：「眼明，或者可見的將來，北中國、泰國、菲律賓等國具備足以登上陸軍的實軍事力量，遠在比其國馬尼拉

論社

維園集會所見、所聞、所感

一九八十六年十月十四日香港國際機場在維多利亞港，有一批僑民生民，送迎加拿大代表團。這個題目很大，吸引力，每個人都想參加進去。題目：在社會上，二十多個團體的代表發言，亦有政府官員蒞臨，民意的主張更積極的立於台前，非有權威性為滿地多市及省政局及國會議員選民口發表，聊盡的聲明。

以事實為題目那麼動人，發言人士那幾篇帶與沒有聲譽，但從來不敢放大炮了！因為，因佔出祇有二十五人，除了少數一部份假座，定請來的賓客親者，絕不給一分。這是剛體成或可能的結果。在這裏特別指出吸引人數不少如期之多的來，這就足以輕視這切密切關係的大問題。除了天氣炎熱一點點响似略解解到將臨到會，聽不到新見的問題，或不如用開關或收機代替替其親觀，或不如用一個更大的開關裝置在心頭，這稿子不能不看，許多問題包括影響民生的人物，是能解決的，香港人的

一想到未明朗的香港政治前景，什麼問題都視為重要。

如果只派人物無須說多少話，但說來去，去罷脫了以前所過多次的，很難找出一點說服，但實理是重要的，不能說得陳腔濫調而抑其實價。

大人在結束前所談的宣言，提出四項要求：港府應協助全港社會發展，港府應成立有民代表參事會的獨立委員會，監督公共事業，港府應停止加稅，加稅，加相方式，將國庫轉嫁到市民身上；各社團、社團應建立定期性的建設性的組織，設以久遠的長短，其目的建性，但組織是說已久遠的長期性存在，但不滿足目前的目的，因而有關政策其中有一事，如在目前要能推行，以可能加速通脹，對物價更強，這就是「全面社會保障制度」。我們不能說全面社會保障不好，在香港也不需要，但不能力行，所以致整個經濟與生產的不良影響，是國已有先例。鄭斯爾夫，所領導的保守黨政府，正方面面面對着國庫空虛的壓力，今年十一月將會有一筆大的改革，以示繼續接受裁減工資至百分之十，至於政府削減的方式將因預算赤字而後附加了若稅則。

政府亦受到財政壓力的威脅，而又要繼續建設與投資，而又服務的市民上一些費用，他們能不加稅，不加稅，低合理，因為為了水不其他兩項建議。管公長期的獨立委員會，公共事業的設立已存在，問題是在租界，這兩項建議，我們無可否認民

# 瑞典航 禁止

[illegible]

上述十個國家與美國間發展出一種區域性定期諮商的彈性體系，將可以逐漸發展出一些更確切的聯合方法，以嚇阻威脅，並且解決衝突。

空控制員展開為期一週，杯葛瑞典與蘇聯之間的班機服務計劃是違法的，蘇聯似乎獲得保留其與西德之間的一些僅享有航空節制。不過，

九月十九日，李先念主席在北京人民大會堂，對朝鮮勞動黨副部長高哲昌（左三）和朝鮮文化藝術副部長許白山（左一）。

（武國國攝）

際李其他，又與林彪科接，並見東江村吳斯美。

美議員動議  
禁蘇金幣  
在美出售

（北京九月十九日發傳）

北京  
西安

，藉以拆散蘇聯落牌  
國噴射飛機。消費軍事  
務及貨幣鑄造小組委員  
會主席萊赫曼阿能斯  
奧說：「我們必須禁止  
蘇聯再在美國佔售該國  
製造的貨幣來付錢給該  
國的職權機關殺害我  
們的人民。雖然，無論  
我們做甚麼也不能夠叫  
那在日本海上空遇害的  
二百六十九人復活，但  
是委員會這樣做最少可  
以給蘇聯政府知道，我  
們是不會幫助該國國

攝氏二十五度、  
攝氏十五度、最  
強風力  
九度，最低溫  
西安：小雨  
攝氏十三度、  
成都：小雨  
杭州：多雲  
溫氏十九度、  
昆明：小雨  
攝氏十四度、  
廣州：多雲  
廣西：十二度、

遏止加風」就可以解困，又不  
府。其實，民衆何嘗不要負回  
香港人近年傾向於揮霍，對於  
不獨不覺爲過份，口口聲聲說  
一，香港作風亦重賞彩民與佳

會館傳統度所加諸  
民亦猶舊年「免費  
故在最大選中，免費  
勒緊肚袋」政策。  
加稅、加費、加租  
上。政府無疑近年  
用與公營租金，但  
一方面要求政府繼  
續於受免費或廉  
租方面去實施推  
進，要政府不加稅，  
得合宜，而又用得  
無米炊的。  
有市長代表參與  
各種區及社區團  
體，類似及組織  
不具代表性，或未  
無效地去推行的  
人因壞，但未必一

這情形，市費過份巨額，對港人亦甚不公平，便設抑一  
下，因這等受多是中上階層，亦未必能換來的。  
話說回來，維多利亞大會是有其一定作用，  
除了敦促政府加強關注民生問題，正如同  
政司黎敦義就此事發表的聲明中所說：「參加  
加集會人數甚多，主辦團體預算為少，但集會可  
以反映到本港居民所享受的言論自由權利。  
……政府已察覺這問題（指自由權利及  
物價高漲），並會盡力阻止。」（香港政府是  
至少容納這集會，而又關注所表達的意見

香港與中國的盛會。港府透過新對這不集會  
卻作一個大的慶祝。港府透過新對這不集會  
組織果實的情形，新華社和中國新聞亦有  
報導：指出香港政府和中國政府相當重視  
香港民衆的政治性集會，我們更希望透過  
兩個中國官方傳播機構，讓中國的政府和人  
民認識了香港人民是享有言論與集會的自由

桂林客棧  
六名傷者  
治療良好  
（桂林九月廿日電）

大連利  
政青二

進行搶救和醫療。目前  
除個別傷者未脫離危

**引進工業生產**

(記者張興和劉文民)中國民族工業四號六號地帶事故發生後，省六外經辦處、在桂林的南棗山這兒設了良好的治療。這裏得到愛好的客，是新加坡的鑲水塊(男)、梁榮珍(女)、蔡裕(男)、胡美英(女)、戴福蘭(男)等市在「六五」計劃第三

(大連九月二日電) (記者劉雲龍) 遼寧省副市長供保林，昨天在大連國際經濟技術合作會作土庫和副廳長

錄利用。在撫順方面，三年內將分別建成三項重點工程：第一是熱力電站，第二是和樹林口電站，第三是交通運輸系統。將對每天游泳

鄧小平每天游泳

即建設波渡渡道通話電機，萬門電話機，衛星地面接洽，外面大便和旅客服務，在通氣氣候溫和，有長期的良好條件，並準備水果生產，吸引。

和馬來西亞的李金倫(女)。他們在事故發生後，立即被送到醫院進行搶救和治療。醫院調集了最好的醫師和護士。

[illegible]

力小於三級，最高溫度  
溫度攝氏十七度；  
溫度攝氏五級，最高溫度  
力四至五級，最高溫度  
溫度攝氏二十度；  
力小於三級，最高溫度

工、塑料製品、紡織品  
染和食品等行業，同時  
要發展大連石油化工的  
優勢，搞好石油資源的

**鄧力羣否認**

# 中國向右轉

打掃牌、台球、  
陳伯樂來港，提議  
增設思維能力考  
好活動，他喜歡與  
比賽，他在足球賽  
鄧小平往往在球  
關心心。是一位熱  
開關。有一年他正  
折往醫院，中國國  
精彩的足球賽，便  
上席君強從電視  
胡耀邦步行

## 堅持社會主義道路

(北京九月二十日電)中共中央紀處書記、中宣部部長鄧力群今天下午在見聞果新聞工作者時指出：國外所稱的「中國向右轉」的說法，認為「這完全是一種欺騙」。鄧力群說：中國始終堅持社會主義道路。從一九五七年底到現在這五年里，中國的社會主義公有制不是退步，而是發展了。社會主義經濟按勞分配原則更進一步地發展。社會主義按勞分配的計劃比比例制對國民收入的計劃比比例制更有成效。作為執政黨，

他到中國西北部的  
農民生活同解放前  
的農民對我說：「我們  
主都要強。我們離社  
主義更近了。」

答：恩尼的說法對外國金融雜誌的記者方不  
同步，準備的步數，他

# 美國富豪斥資收購 倫敦蘇富比拍賣行

## 一億二千五百萬美元成交每股七鎊

【合衆國際社倫敦十日電】英國百萬富翁托布曼星期一完成以一億二千五百萬美元購置世界最大藝術珍品拍賣行蘇富比、巴希和、柏利特、的交易。倫敦對記者說：「到今天為止，這已成功地獲致拍賣行的一些股份，我們正進行接收手續。」托布曼已成個新公司亨利福特二世為副主席，該公司在英國的分公司將與蘇富比拍賣行。托布曼目前，在購置該行全部股票，將該行轉讓為一私人公司。目前的蘇富比拍賣行主席布倫頓說：「股東應該高興，因為該股價還很高，每股七鎊，高出目前股票市場價值約美金五角。七鎊約相當於十元五角美元。」托布曼答客不會對目前鉅金拍賣行事務的成員作大的調動，其總部仍在倫敦。另外一個行政委員會主席托布曼尚未將該拍賣行正式收買。一本週將有一個關於該行的事件郵給各股東。依照英國法律，公開收購一間公司的股票，應繼續三週時間。托布曼說：「要相當時間才可將所有股票收回，但事實上這間在十七年一創立的古物拍賣行，早已股票市場中消失。

要充分利用大連海岸長（八九六多公里）遼瀋多和水溫適宜的有利條件，提高魚類的產量與質量。在水產方面，要充分利用大連海岸長（八九六多公里）遼瀋多和水溫適宜的有利條件，提高魚類的產量與質量。

同外賓談話，有時長達兩個多小時。在如此緊張工作的情況下，總理仍然利用一切時間進行體育鍛煉

[illegible]

分鐘  
渡長江

**陽澄湖大閘蟹**

大利品，在杭州休養三天後，他每天步行一萬步，有時走一萬步不能，只能超過一步。李先念檢查下自己的計步表，看是不是已經步行一萬步，如果不足數，一定步步都走足。

**李先念搬運**

息三天，過三天，他天天在任勞任怨鍛煉。

**空運香港發售**

首批兩噸繼續有中央首肯

**「每天」走**

(南京九月三日電) 江蘇省(南)

最近，胡耀邦曾到西藏高原視察工作，他身邊的工作人員向記者談到，總書記即使在外出視察工作時，也不放松了工作，E.K. 也

三公里半

一個晴朗的早晨，我們來到中南海。時剛過六時半，李先念

美圖進入大陸市場  
成功機會不會太小

(法新社北京二十日電)出師中美英法意協定談判的法國代表魏特，在此間開始舉行之英談判，達成協定之希望甚微。其理由在彼此目前對對方說：這只是談判的進展如何而已。我所以在此間暫時訂定一些甚麼，但接近談判的消息已一再轉載於報上而不過，協定被認為美國是國家要求進入中國國際市場所至關重要。該國通過英法設想中保存一些甚麼短期間成爲共同申請加入國際原子能局。此舉對英談判有利。

趙紫陽跑步  
風雨無阻

趙總理紫陽已趕六  
批行動。在火車上，  
他照常堅持回來步行。  
來到海城三千多里外，背  
越疲憊時，隨行的員  
都氣喘吁吁，頭腦發脹，  
胡耀邦仍然每天堅持步  
行一萬步，并且告訴隨  
行的一作人員說：一條  
件越艱苦，越要堅持

趙總理身邊的工作人員，他們說，趙紫陽每天工作一般都在十一個小時以上，他會見的外賓

模特兒安妮斯頓穿著一件最新款T恤支持「澳洲」(或「帆船夢」)美國杯大賽。(合衆社)



迢迢長路歸國同慶雙十光輝  
愛國熱誠洋溢理應珍視禮遇

(中央社台北二十日電)光緒卅一即粵來臺、國內外巨寇感發如十月後匪佔臺北，給予各項禮遇及接待，以加撫輯內外各國明曉誌。

中華民國十三年一月慶典後，由德國總領事館函稱：昨大士在台北由該處大使五禮舉行。由德領事官會同林松年先生，全國有開九十二靈聖節參加。

毛松年先生等有關單位，協助辦理。今年回國參加十月慶典僑胞的接待工作，使海外僑胞對祖國美好之態度，林松年先生等曾向各國代表，呈報廣和義和從業人員十分份回國參觀典禮，他並延聘機和賓客都是自行招待，只有在南下參觀興建建設四天期間由政府招待。國人應盡體恤離散自由祖國幸甚，在與僑胞接觸時，享出更多的熱情來，使他們有賓至如歸之感。

協約商會，並通知各中央及各省，於十一月慶典回國僑胞實地考察一，裝點中，對僑胞的招待方面提出四項：

一、旅社，以自費及家私或影院，酌量似接待，旅行方面，協助代購飛機票，船票，費用則親切服務，鐵路火車票，准予優待票價，並在台北、台中、高雄三大站備置團體票專用窗口，視各名或名勝遊覽處，應設親切服務，如搭贈入場券者，應儘可能給予折價優待。

馬尼拉僑業中心上演兩套活劇  
敵對羣衆擲石擁反演說唱對台

[illegible]

法戰機五架飛臨貝上空偵察  
的兩艘軍艦，一爲  
艦約翰·羅哲斯號

海有的是這通話請查

看校木：榮全府：真的瓜

能令你的對象

傾心！

舒暢！

滿足！

愉快！

標商冊註

七十二年信譽保證

瑞芬氏廣嗣藥露

男性專用強身妙藥

SUIFAN'S 中英菲加政府註冊  
KWANG TZE SOLUTION

總代理 惠民藥行有限公司  
香港渣甸街 56號二樓  
電話：5-769993

近有偽冒瑞芬氏藥露者請認明瑞芬氏藥廠主台像為真方可購買如大批購買請逕向本廠代理  
瑞芬氏藥廠啟

# 戰爭授權

**蘇丹王子抵叙京**

等侯各方面佳音

(路透社，電平)  
伯士(廿日電)沙姆達拉  
的傳聞者蘇丹王子提  
天說：他正等候向巴拿  
姆氏放談該國接授自由  
的建議。該國總統對於  
蘇丹王子和奴叔利  
外務設法會談兩小時後  
晚便將該武裝軍士遣回巴

**致力黎局和平而奔走**

西方軍事官稱：黎在八年處前，與波

**根歹法案**

意欲廢止搜捕法案證明  
國海陸空軍隊往巴巴  
協議談判，應立即動用戰爭爭執權。  
列報決定派一千一百名陸隊到貝魯特為鎮  
維秩序和平衡部隊。

嫩葉諾丁，應立即動用戰爭爭執權。  
列報決定派一千一百名陸隊到貝魯特為鎮  
維秩序和平衡部隊。

蘭經情形的高潮時，  
作答如上：  
上的地位下，將為  
被國人一節地加下，因  
他們已因一九八一年一  
月一日至梅倫總增加  
來乘立結工會。籲與

百分之五以至十日內缺  
乏而怕愁。波瀾的若  
千港從一九七九年因  
衝突而生的一暴力，因  
使其他難民聯合以對  
來乘立結工會。籲與

出他建了。但於外露  
晚便將該武裝軍士遣回巴

對開海面。

（路透社黎巴嫩貝魯特廿日電）今日貝魯特以頻頻發生他黨事件之際，五架法國噴射戰機在貝魯特上空盤旋。

（路透社東京二十日電）日本三間飛機製造商的一位發言人今日表示：該三間機構，希

聯合發動機翼引擎

[illegible]

為免向隅，請盡早劃票

碧麗宮

今日

童年寫真  
溫馨親近

盛大獻映

明天加開十二點半  
及四點場

Raggedy Man

家家有本難唸經  
屋裏有對小靈精  
面未洗淨已衝出街外玩大兵  
一家三口顧前顧後  
小鎮寡情是非弄不清  
心情難收拾別去故園再從頭起

計畫

藝術導演  
積費殊  
童年真事寫真  
兒童不宜

洲立公司榮譽發行

"E.T." 童角

亨利湯馬士

"春風得意上雲霄" 金像影后

茜絲史柏 主演

救孩子  
改邪歸正

## 洲立公司繼“第一滴血”後又一聯線巨片

# 壞孩子

你們只看到我們  
**廝殺**卻聽不到我們的**呼聲**

華聲 京都 凱聲 宇宙 影都 國都 倫敦

部・京都・宇宙加開午夜場 影都內部裝修

華僑晚報

分類廣告

每天四元

費廉效大

海運·百樂

今明開

四點

# 第40天

美國十大美女之一

## 珍妮花比兒

——歐戰人代表大傑作！——



第6週

主題曲高踞十大流行曲榜首！

兒童不宜

[CC] GOLD SILENT

# 聖歌



派拉蒙公司繼「街上驚奇」後榮譽出品  
 聯合國際影片公司（遠東）發行



本港新聞

# 萬餘百二值價股萬九十達數 票股黃和假現發

形現便下之照一燈光紫印水無票股假  
出查被處戶過仔港香豐德會在貨牌冒

【特訊】香港警方昨日表示，由於最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

警方表示，最近發現有不法商人，利用假造之股票，在市面流通，價值高達九百二十萬餘元，警方已展開調查，並呼籲市民，如發現有假股票，應立即向警方舉報。

# 四匪持刀劫製衣廠 網綁十六男女職員 歹徒刺傷一人掠去三萬元財物

【特訊】香港警方昨日表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

警方表示，四匪持刀，闖入位於新界某處之製衣廠，網綁十六名男女職員，並掠去三萬元財物，其中一人被刺傷，警方已展開調查。

# 兩宗電梯劫案 遭遇各有不同

【特訊】香港警方昨日表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

警方表示，兩宗電梯劫案，遭遇各有不同，警方已展開調查。

# 鳴謝啟事

廣東省廣州市各對外貿易進出口公司、粵海企業有限公司聯合主辦的《廣東省廣州市出口商品展銷會》，昨日舉行開幕酒會，承蒙各界友好、中外客商撥冗光臨指導、熱情支持，對此深情厚誼，謹表謝忱。

廣州市對外貿易總公司 謹啟

粵海企業有限公司 謹啟

一九八三年九月二十一日

一九八三年九月二十一日

一九八三年九月二十一日

一九八三年九月二十一日

一九八三年九月二十一日

一九八三年九月二十一日

一九八三年九月二十一日

一九八三年九月二十一日

一九八三年九月二十一日

一九八三年九月二十一日

一九八三年九月二十一日

一九八三年九月二十一日

一九八三年九月二十一日

## 調整價錢 特平出售

999年期

上等鋁窗，柚木地板，暗線電燈  
乳膠牆身，顏色潔具，防盜系統

地下最現代化商場，一萬四千餘呎

中央冷氣系統 自動扶手電梯  
鋁質櫥窗 美術天花

## 特平租售

每呎只售 **599** 元起

一廳兩房 **225,000** 元起

怡華置業有限公司  
香港中環德輔道中33號萬邦行頂樓  
電話：五二二九一六二至五（四線）

益新置業有限公司  
皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五二二五〇〇一（十線）

啓明建築有限公司  
香港中環德輔道中33號萬邦行頂樓  
電話：五二二五〇六〇至五二二五〇八〇

合時置業有限公司  
香港中環德輔道中33號萬邦行頂樓  
電話：五二二六八一五至五二二六八一七

地盤辦事處（假日照常）  
電話：5-694874

## 謝

先嚴楊公德昭  
日在九龍殯儀館出殯  
親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存均  
感哀此鳴

孝男 延堃 媳 鄒雁蘭  
孝女 延麗 媳 陳春仙  
孝女 延茵 婿 李福善  
率眾孫外孫家人

之喪於昨(二十)

## 新工業大廈

屯門161地段(鄰近大興邨)

地下向餘一伙 每呎售\$259  
面積2,316呎

單位由799呎 售\$120,000起  
至1,091呎

即買即用·15年分期  
歡迎實地參觀比較

南豐發展·5-236866·5-243261

## 廉價出租

寫字樓

- 灣仔洛克道東新商業中心  
900至2,755呎
- 灣仔新尼詩道東華大廈  
600至974呎
- 灣仔謝菲道東基大廈  
4,000呎(適合幼稚園/托兒所用)
- 德輔道中東華大廈  
450至4,432呎
- 德輔道中東華大廈  
233呎
- 皇后大道西68號二樓  
600呎(適合醫務所用)

東華三院物業部  
上環普仁街十二號  
5-8591878

## 華比財務有限公司

(華比銀行附屬機構)

利率行情 (利率如有變更，恕不另行通知)

期間	三個月	六個月	十二個月
利率	11.000%	11.000%	10.500%

(最低存款額HK\$50,000)

詳情請電 5-8230487 向關景高先生查詢  
或向華比財務有限公司  
香港灣仔高士打道七十七號至  
七十九號華比大廈三十一樓  
電話：5-276955, 5-278897, 5-278098

或 華比銀行  
各分行垂詢







# 本港新聞

## 定安榮繁港香持維欲如 壞破容不法司

### 化常正會社保確能才立獨法司 重尊民市獲國英於源制法港本 立獨否能法司來將疑懷賢偉施

【本報訊】香港法律界人士，對於英國政府擬在香港設立獨立司法制度，以保障香港之繁榮與安定，表示極大之興趣。據悉，英國政府之此項計劃，旨在使香港之法律制度，能與英國之法律制度相銜，以利於香港之經濟發展。然而，亦有部分人士對此表示懷疑，認為香港之法律制度，應保持其獨立性，不應受英國政府之干涉。

## 國家法律均衡才產生穩定社會 政府工作必須常受稽核 公眾應可參與政策釐定 牙買加御用大律師建議設委員會監督政府

【本報訊】牙買加御用大律師，日前在港發表談話，認為國家法律之均衡，是產生穩定社會之基礎。他指出，政府之工作，必須常受稽核，公眾亦應可參與政策之釐定。他建議，應設立一個委員會，以監督政府之工作，並確保法律之均衡。

## 主席張有興在年報中表示 市局對前途具信心 力求改善市民生活

【本報訊】市局主席張有興，日前在市局年報中表示，市局對前途充滿信心，並致力於改善市民之生活。他指出，市局將繼續努力，以促進香港之經濟發展，並提高市民之生活水平。

## 市局擬定計劃 建香港藝術館

【本報訊】市局擬定計劃，在香港興建一座藝術館。該館將收藏香港之藝術作品，並作為舉辦藝術展覽之用。市局表示，該館之興建，將有助於提高香港之藝術水平，並促進香港之文化發展。

## 市局帳目 獲得通過

【本報訊】市局帳目，日前獲得議會通過。市局表示，該帳目之通過，標誌著市局之財政狀況良好，並為市局之各項工作提供了資金保障。

## 市局轄下街市拾位 空置率約百分之四 改善或重建受影響街市

【本報訊】市局轄下之十個街市，目前之空置率約為百分之四。市局表示，將對這些街市進行改善或重建，以提高其使用效率，並為市民提供更好的購物環境。

## 甘肅街新玉器市場 申請分上下午經營 市局研究後拒絕

【本報訊】甘肅街新玉器市場，日前向市局申請分上下午經營。市局在研究後，拒絕了該申請。市局表示，該市場之經營，應遵守相關之法律法規，並不得影響周邊居民之生活。

## 組英聯邦律師協會 促進維持各地法治

【本報訊】英聯邦律師協會，日前在香港成立。該協會旨在促進英聯邦各國之法治，並為香港之法律界提供交流與合作之平台。

## 市局開源節流免出現龐大赤字 未來五年建設 削減支十一億

【本報訊】市局為避免未來五年內出現龐大赤字，決定採取開源節流之措施。市局表示，將削減十一億元之開支，以確保市局之財政狀況良好。

## 市局建設委員會有團體意見 本年度下年度預算赤字均逾億

【本報訊】市局建設委員會，日前收到多個團體之意見。該委員會表示，將認真考慮這些意見，並在制定本年度及下年度預算時，予以充分體現。

## 聾人福利會申請 維園經營咖啡座 投標不能予優待

【本報訊】聾人福利會，日前向維多利亞公園申請經營咖啡座。市局表示，該會之申請，將與其他申請者一樣，按照公開招標之程序進行處理，不得給予任何優待。

## 市議員出席 市政局會議

【本報訊】市議員，日前出席了市政局之會議。會議討論了市局之各項工作，並對市局之財政狀況進行了討論。

## 由自有離會集 利權入他犯侵應 話電聽竊眼催 制限有應案查此如

【本報訊】市局提醒市民，應注意保護個人隱私，並防止他人非法收集個人信息。市局表示，將加強對個人信息之保護，並對違法行為進行嚴厲打擊。

## 未來五年建設 削減支十一億

【本報訊】市局為實現未來五年之建設目標，決定削減十一億元之開支。市局表示，將通過多種途徑，提高財政收入，並確保各項建設工作之順利進行。

## 市局建設委員會有團體意見 本年度下年度預算赤字均逾億

【本報訊】市局建設委員會，日前收到多個團體之意見。該委員會表示，將認真考慮這些意見，並在制定本年度及下年度預算時，予以充分體現。

## 聾人福利會申請 維園經營咖啡座 投標不能予優待

【本報訊】聾人福利會，日前向維多利亞公園申請經營咖啡座。市局表示，該會之申請，將與其他申請者一樣，按照公開招標之程序進行處理，不得給予任何優待。

## 市議員出席 市政局會議

【本報訊】市議員，日前出席了市政局之會議。會議討論了市局之各項工作，並對市局之財政狀況進行了討論。

## 由自有離會集 利權入他犯侵應 話電聽竊眼催 制限有應案查此如

【本報訊】市局提醒市民，應注意保護個人隱私，並防止他人非法收集個人信息。市局表示，將加強對個人信息之保護，並對違法行為進行嚴厲打擊。

## 市局轄下街市拾位 空置率約百分之四 改善或重建受影響街市

【本報訊】市局轄下之十個街市，目前之空置率約為百分之四。市局表示，將對這些街市進行改善或重建，以提高其使用效率，並為市民提供更好的購物環境。

## 甘肅街新玉器市場 申請分上下午經營 市局研究後拒絕

【本報訊】甘肅街新玉器市場，日前向市局申請分上下午經營。市局在研究後，拒絕了該申請。市局表示，該市場之經營，應遵守相關之法律法規，並不得影響周邊居民之生活。

## 市局擬定計劃 建香港藝術館

【本報訊】市局擬定計劃，在香港興建一座藝術館。該館將收藏香港之藝術作品，並作為舉辦藝術展覽之用。市局表示，該館之興建，將有助於提高香港之藝術水平，並促進香港之文化發展。

## 市局帳目 獲得通過

【本報訊】市局帳目，日前獲得議會通過。市局表示，該帳目之通過，標誌著市局之財政狀況良好，並為市局之各項工作提供了資金保障。

# 文華商業中心

位於尖沙咀東部商業及旅遊重點，優點遠超租值。

商場設計，美侖美奐

兩幢高二十層之寫字樓大廈

反光隔熱玻璃幕牆

十二部電梯及廿四部扶手電梯

現代化專業保安管理

交通非常方便

特設地庫車位150個

中央冷氣及消防設備

商場露天大堂，美觀舒適

租金相宜

Power, Lift, Gas, Water, Sewerage, Drainage, Telephone, Cable TV, etc.

有關租務事宜，請聯絡：  
香港發展有限公司  
地址：九龍尖沙咀彌敦道20號  
新世界中心寫字樓大廈401室  
電話：3-699211  
文華商業中心辦事處  
電話：3-699361

圖則顯示了文華商業中心之位置，位於尖沙咀東部，交通便利，商業氛圍濃厚。



# 劉煥向孫中山獻金

中康陳

一九二九年六月，陳炯明將軍，在廣州宣佈復辟，孫中山先生，在滬上與陳炯明將軍，發生衝突，陳炯明將軍，在廣州宣佈復辟，孫中山先生，在滬上與陳炯明將軍，發生衝突，陳炯明將軍，在廣州宣佈復辟，孫中山先生，在滬上與陳炯明將軍，發生衝突...

# 塞北重鎮鴉關

劉瑞

塞北重鎮鴉關，位於河北省，是中國北方的一個重要關口。這裡風景優美，歷史悠久，是旅遊和觀光的絕佳去處。鴉關不僅是一個戰略要地，也是一個充滿文化底蘊的地方...

# 王素和他的「訪友圖」

陸小明

王素，廣東人，是中國現代畫壇的一位重要畫家。他的「訪友圖」是其代表作之一，描繪了朋友之間的相聚和離別。這幅畫作不僅具有藝術價值，也反映了當時社會的真實面貌...

# 掌故

刊周雙 期十三第

# 王林紡業的黃金時代

桂

王林紡業的黃金時代，是中國紡織工業發展的一個重要時期。這段時期，王林紡業在技術、管理和市場方面都取得了長足的進步，為中國紡織工業的發展做出了重要貢獻...

# 福州鼓山摩崖石刻

謝忠余

福州鼓山摩崖石刻，是中國摩崖石刻藝術的瑰寶之一。這些石刻不僅具有藝術價值，也是研究中國歷史和文化的寶貴資料。鼓山摩崖石刻的發現，為我們了解當時的社會和藝術提供了重要的參考...

# 北洋軼事之四 熊希齡的上臺和下臺

江上行

熊希齡，中國近代著名的政治家和外交家。他的上臺和下臺，是中國近代史的一個重要事件。這篇軼事記錄了熊希齡在政治舞台上的經歷和心路歷程...

# 成都的別名

甘元陶

成都，古稱錦江，是中國四大名都之一。除了「錦江」這個別名外，成都還有許多其他的別名。這些別名反映了成都悠久的歷史和豐富的文化底蘊...

# 本港新聞

## 維園及摩士公園今夜燈如畫

維多利亞公園及摩士公園將於今晚舉行燈光節，屆時公園內將點亮各種造型獨特的燈飾，為市民提供一個賞心悅目的賞燈場所...

## 各區均有綵燈盛會

為慶祝佳節，各區將舉辦多場綵燈盛會。市民可以欣賞到各式各樣的傳統和現代燈飾，感受濃厚的節日氛圍...

## 中國傳統民間表演精彩紛呈

中國傳統民間表演，如舞龍、舞獅、雜技等，將於近日在各大公園和廣場舉行。這些表演不僅具有觀賞性，也是中國傳統文化的體現...

## 置地廣場遮打花園

置地廣場遮打花園將於近日舉行一場大型活動，屆時將有精彩的表演和豐富的遊戲。歡迎市民踴躍參加...

## 追月晚會金龍巡遊

追月晚會將於近日舉行，屆時將有金龍巡遊活動。金龍巡遊是中國傳統節日的習俗，具有悠久的歷史...

## 道路安全宣傳運動

為提高市民的道路安全意識，將於近日開展道路安全宣傳運動。活動包括張貼海報、播放宣傳片等，旨在提醒市民注意交通安全...

## 油尖區舉行升旗典禮

油尖區將於近日舉行升旗典禮，慶祝佳節。屆時將有儀仗隊參加，場面莊嚴肅穆...

## 縣掛三百彩旗慶祝市民

為慶祝佳節，縣政府將於近日掛出三百多面彩旗。這些彩旗將為街道增添喜慶的氣氛...

## 清潔香港 人人有責

為了保持香港的清潔和美麗，呼籲市民共同參與清潔活動。每個人都應該為維護香港的環境做出貢獻...

## 「約瑟與神奇彩衣」

Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat  
作曲：魏貝 Andrew Lloyd Webber  
填詞：提摩太·里斯 Timothy Rice  
製作：約翰·紐曼  
舞蹈編排：艾蓮妮·吉布斯·菲爾·康普頓  
音樂總監：格林·希爾

## 「約瑟與神奇彩衣」

Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat  
作曲：魏貝 Andrew Lloyd Webber  
填詞：提摩太·里斯 Timothy Rice  
製作：約翰·紐曼  
舞蹈編排：艾蓮妮·吉布斯·菲爾·康普頓  
音樂總監：格林·希爾

## 返本歸真之作

飛燕CR127卡式座，配備杜比BSC降燥系統，噪音降壓能力達20dB，創造理想原音重播效果。

## 英國文化協會 THE BRITISH COUNCIL

### 英語課程

本會九月份新班課程尚餘少許空位。如欲報讀，請於今明最後兩天到：

英國文化協會  
灣仔軒尼詩道255號  
依時商業大廈20樓

參加入學測驗。  
報名及考試時間：  
星期二 20/9/83 上午十時至下午七時  
星期三 21/9/83 上午十時至下午二時

(隨到隨考) 電話：5-738815







# 新界版

## 日界新行舉續決局議鄉 聲心七九達表

決解員官層高請邀實事公不集搜  
續手葬安善改訂署各政市政地務政邀並

【本報訊】新界鄉議局昨日（廿九日）下午三時，在沙田鄉議局大樓舉行全體會議，由主席李卓人主持，出席者有全體議員及各界代表。會議討論了鄉議局向政府提出的建議，並通過了九項建議書，以改善新界鄉鎮的行政、市政及地務。

## 年來獲成果 當局諮詢增

【本報訊】新界鄉議局在過去一年中，積極向政府提出建議，並獲得政府的重視。鄉議局主席李卓人表示，鄉議局在過去一年中，共向政府提出了九項建議書，其中六項已獲得政府的正面回應。這顯示了政府在處理新界鄉鎮事務時，已開始重視鄉議局的意見。

## 大澳暑期活動主題 延遲公佈致減項目

【本報訊】大澳暑期活動委員會主席李卓人表示，由於大澳暑期活動的主題尚未公佈，導致部分活動項目被迫取消。李卓人指出，大澳暑期活動的主題將會是一個具有挑戰性的主題，旨在提高青少年的環保意識及社會責任感。由於主題尚未公佈，部分原本計劃中的活動項目，如戶外郊遊等，已無法進行。

## 行舉月下朗元國樂 大會演奏名家國樂

【本報訊】元朗國樂演奏大會將於下月（九月）舉行，屆時將有多位名家演奏國樂。大會主席表示，國樂演奏大會旨在推廣國樂文化，提高市民對國樂的認識。大會將邀請多位國樂名家，演奏多種國樂曲種，包括琵琶、二胡、揚琴等。

## 馬鞍可容十五萬人口 第一期新市鎮設施應更彈性

【本報訊】馬鞍山市鎮發展局主席表示，第一期新市鎮設施應更具彈性，以容納十五萬人口。主席指出，馬鞍山市鎮的發展，應以彈性為原則，以適應未來人口的不斷增長。主席建議，第一期新市鎮設施應更具彈性，以容納十五萬人口。

## 青年會暑期義工大會 數百項目服務五萬人

【本報訊】青年會暑期義工大會將於下月（九月）舉行，屆時將有數百個義工項目，服務五萬人次。青年會主席表示，暑期義工大會旨在鼓勵青少年參與社會服務，培養他們的社會責任感及團隊精神。大會將提供多種義工項目，包括環保、社區服務、義工培訓等。

## 本港新聞

### 已有二百多人參加中秋遊河 旅行社東主未露面

【本報訊】中秋遊河活動昨日（廿九日）舉行，已有二百多人參加。旅行社東主未露面，導致部分遊客未能參加。活動主席表示，中秋遊河活動旨在慶祝中秋佳節，促進市民之間的交流與團結。由於旅行社東主未露面，部分原本計劃參加的遊客，已無法參加。

### 職工報案追討薪金 設大與分處

【本報訊】職工報案追討薪金，警方已設立大與分處，以協助職工追討薪金。警方表示，職工報案追討薪金，應向警方報案，以便警方介入調查。警方已設立大與分處，以協助職工追討薪金。

### 男子持木棍傷人 判監兩月獲緩刑

【本報訊】一名男子因持木棍傷人，被判監兩月，獲緩刑。法官表示，該名男子持木棍傷人，情節嚴重，應予以嚴懲。法官已判處該名男子監禁兩月，並獲緩刑。

### 港九各界慶祝十國慶 台灣大學校長致辭

【本報訊】港九各界昨日（廿九日）舉行慶祝十國慶活動，台灣大學校長亦致辭。台灣大學校長表示，台灣與香港同為中國的一部分，應共同慶祝國慶。台灣大學校長在致辭中，表達了對香港前途的信心，並祝願香港繁榮穩定。

### 爭取遊客來港 興建會議中心

【本報訊】政府正考慮興建會議中心，以爭取更多遊客來港。政府表示，興建會議中心將有助於提高香港的國際知名度，並促進旅遊業的發展。政府已計劃在未來幾年內，興建多個會議中心，以吸引更多遊客來港。

### 強力化痔瘡 改玻璃瓶裝

【本報訊】強力化痔瘡藥水，現已改用玻璃瓶裝，以確保藥水品質。藥水公司表示，改用玻璃瓶裝，可以避免藥水與空氣接觸，從而確保藥水的品質。藥水公司已將所有強力化痔瘡藥水，改為玻璃瓶裝。

### 婦人專程赴澳收租 被惡租客斬至重傷

【本報訊】一名婦人專程赴澳收租，被惡租客斬至重傷。警方已展開調查，並呼籲市民提供線索。警方表示，該名婦人是在澳門被斬至重傷，目前正在醫院接受治療。警方已展開調查，並呼籲市民提供線索。

### 澳門英專留港校友 在港舉行餐敘聯歡

【本報訊】澳門英專留港校友，昨日（廿九日）在港舉行餐敘聯歡。校友會主席表示，餐敘聯歡旨在增進校友之間的友誼，並促進校友與社會的聯繫。餐敘聯歡活動非常成功，校友們在歡快的氣氛中，交流了彼此近況。

### 油麻地住戶小 消防人員入屋

【本報訊】油麻地一住戶發生小規模火警，消防人員入屋撲滅。消防人員表示，火警發生在油麻地一住戶，火勢不大，已及時撲滅。消防人員在撲滅火警後，已將火警原因初步調查清楚。

### 中國醫藥學會 第一屆理事會就職

【本報訊】中國醫藥學會第一屆理事會，昨日（廿九日）舉行就職典禮。會長表示，理事會將致力於推動中國醫藥事業的發展，並為社會提供優質的醫藥服務。理事會成員在就職典禮上，表示將盡職盡責，為中國醫藥事業的發展貢獻力量。



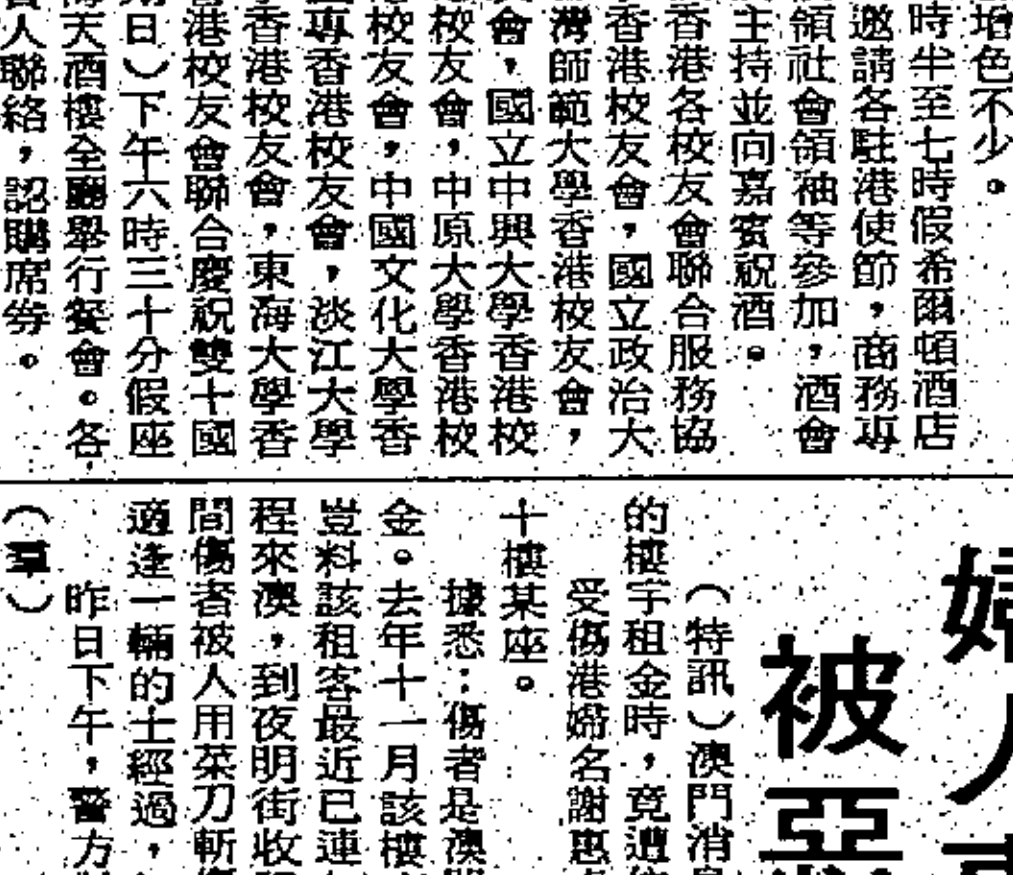
沙田鄉議局全體會議，由主席李卓人主持。



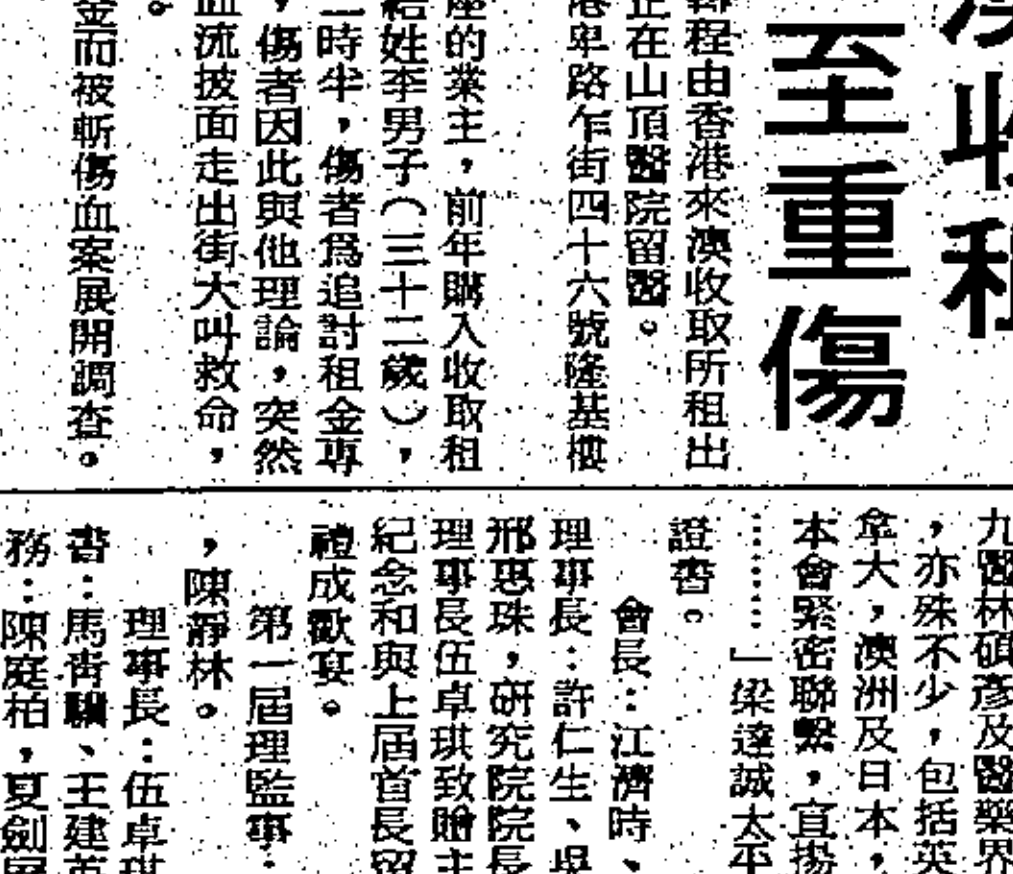
元朗國樂演奏大會，由多位名家演奏國樂。



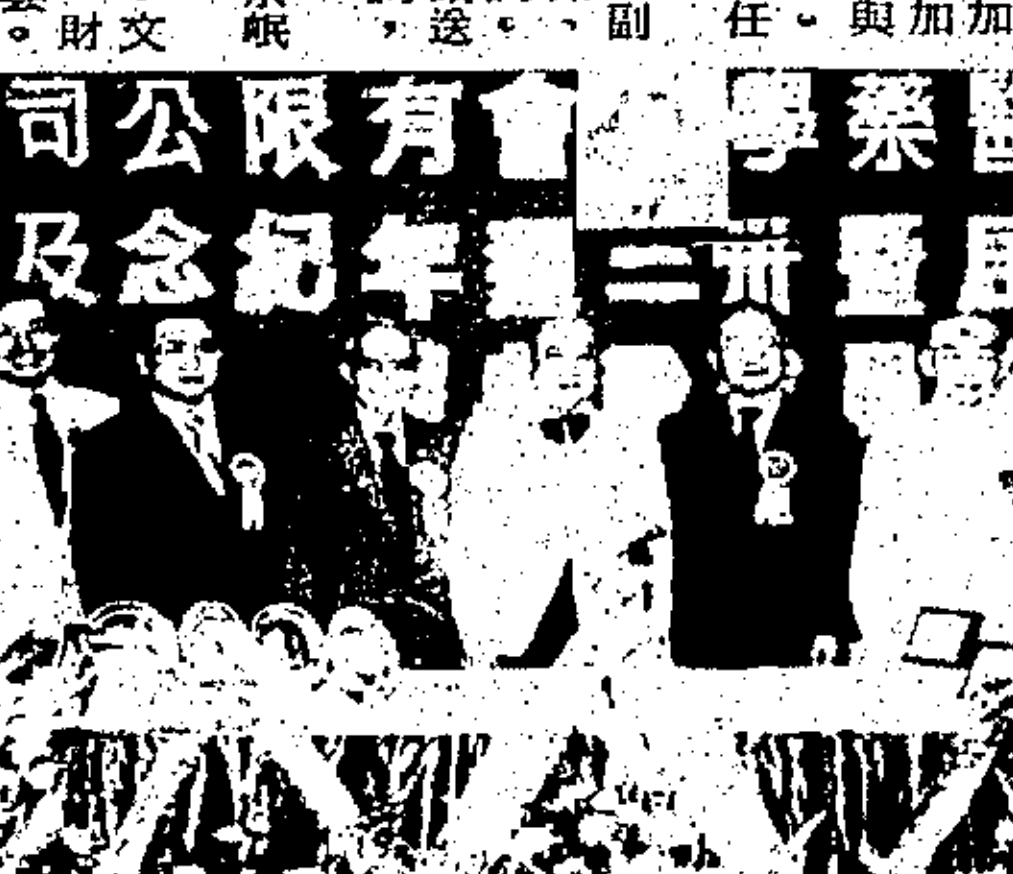
馬鞍山市鎮發展局主席，表示第一期新市鎮設施應更具彈性。



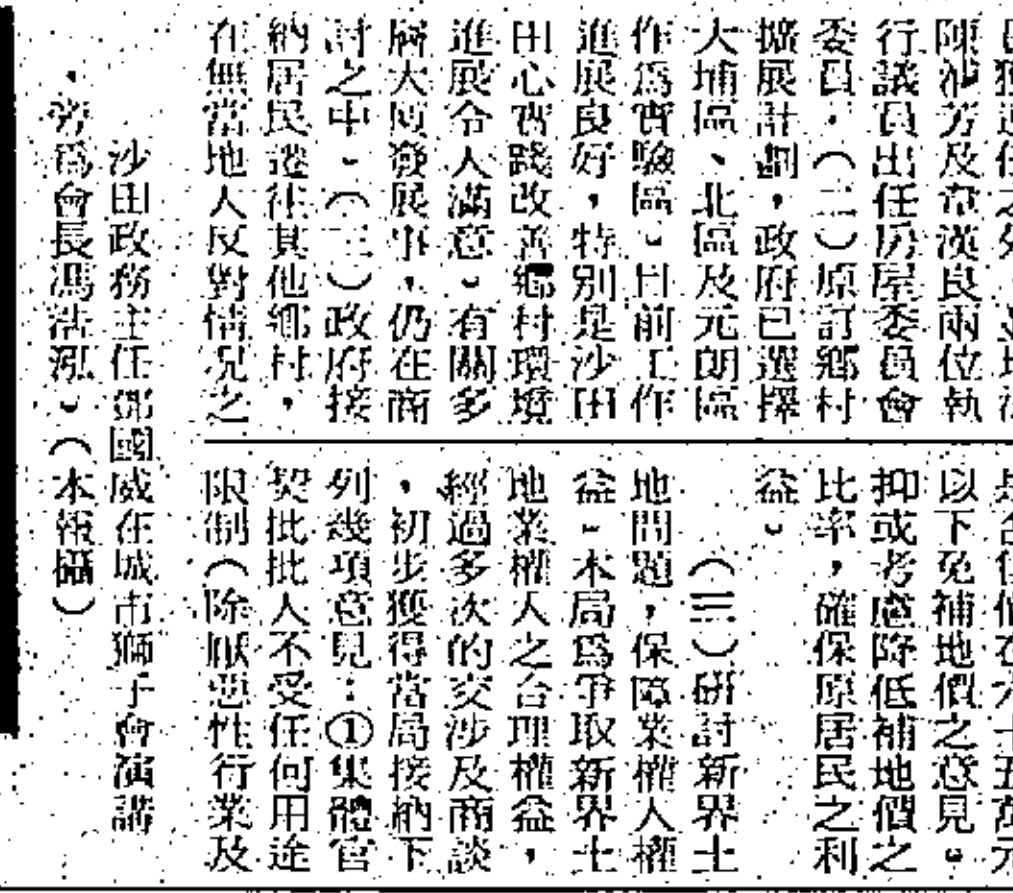
青年會暑期義工大會，由主席李卓人主持。



職工報案追討薪金，警方已設立大與分處。



男子持木棍傷人，判監兩月獲緩刑。



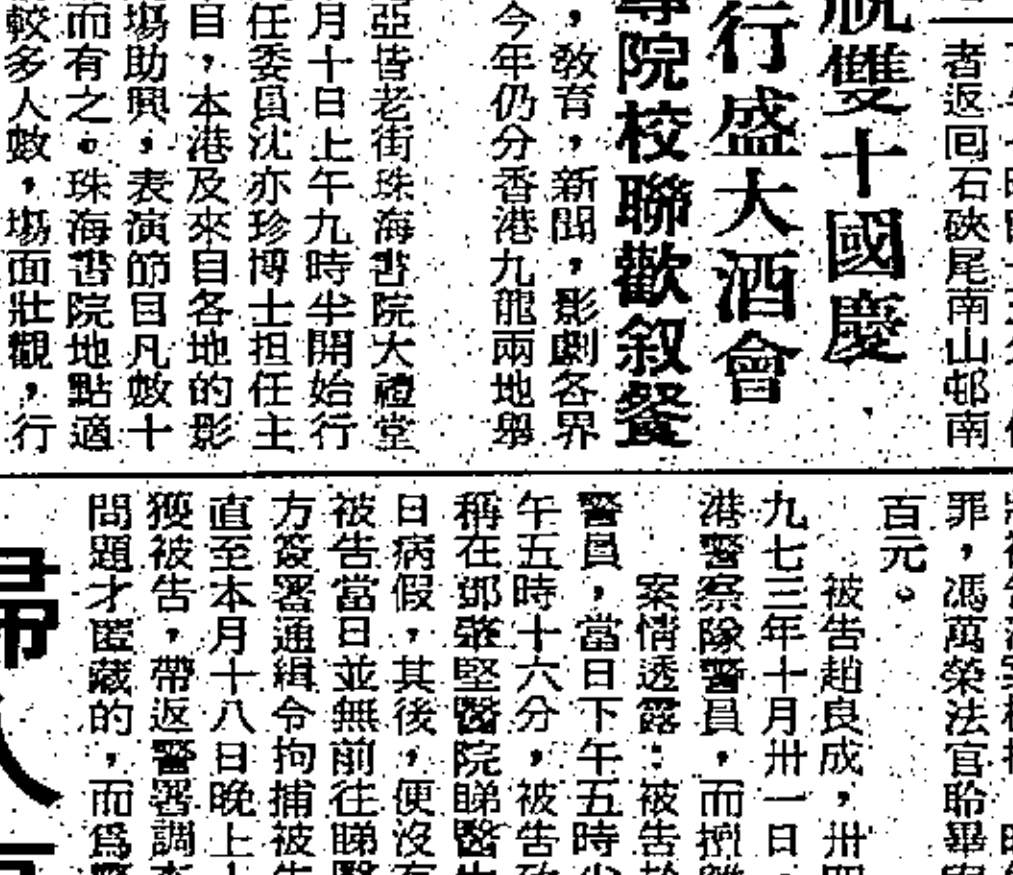
港九各界慶祝十國慶，台灣大學校長致辭。



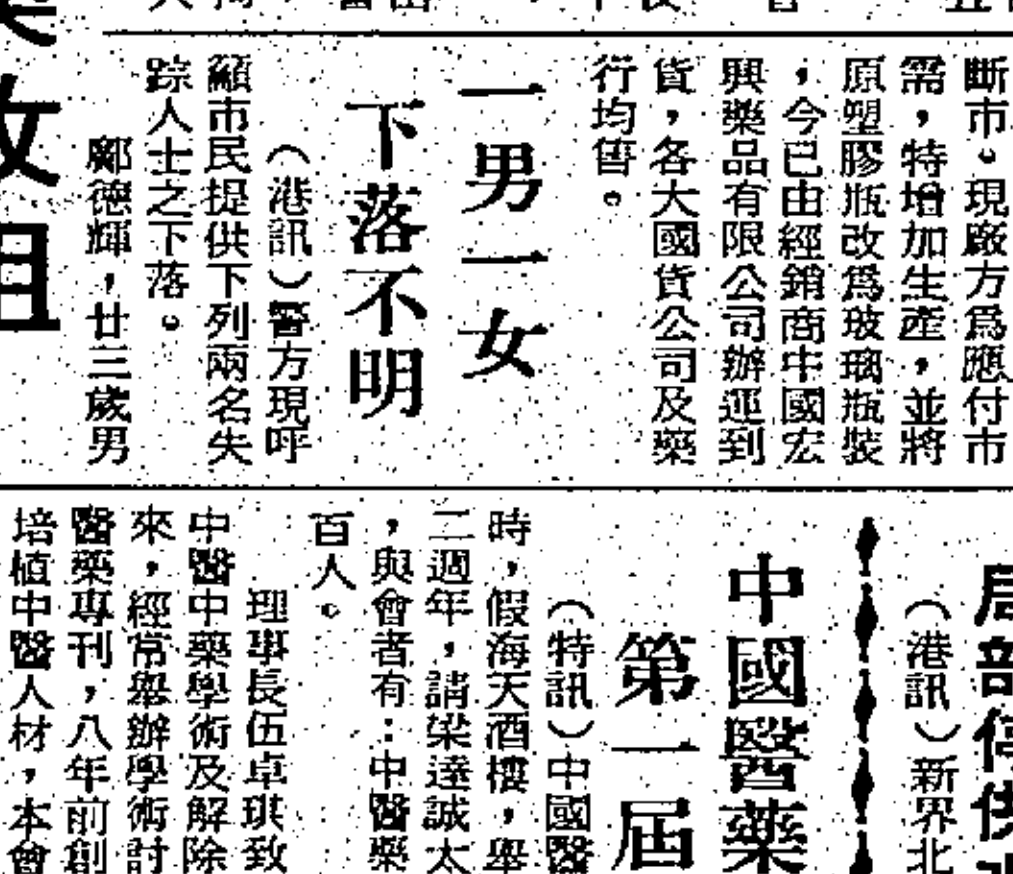
爭取遊客來港，興建會議中心。



強力化痔瘡，改玻璃瓶裝。



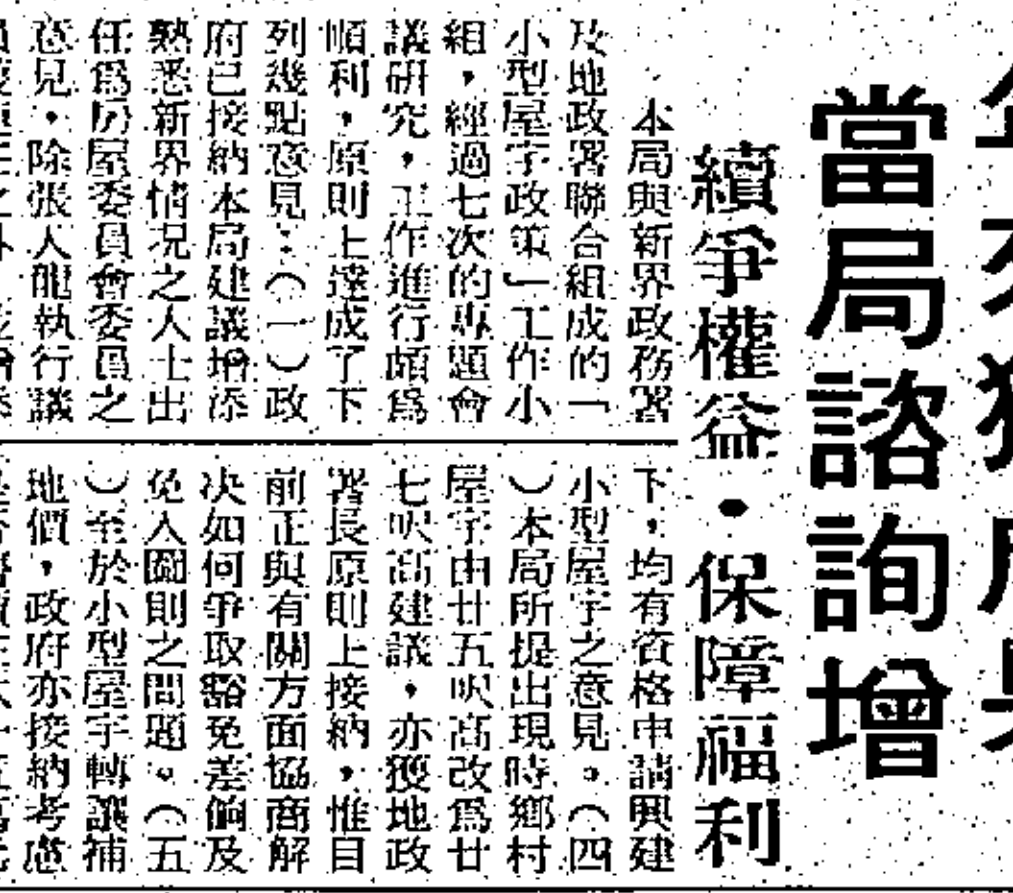
婦人專程赴澳收租，被惡租客斬至重傷。



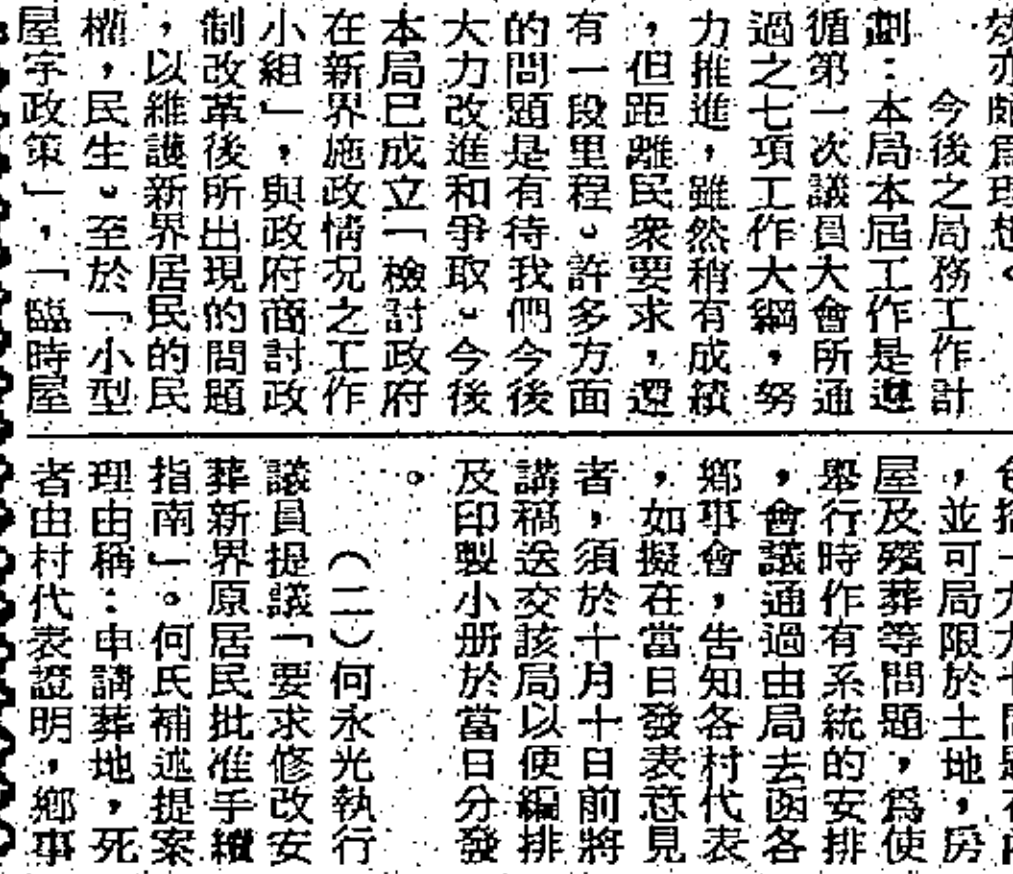
澳門英專留港校友，在港舉行餐敘聯歡。



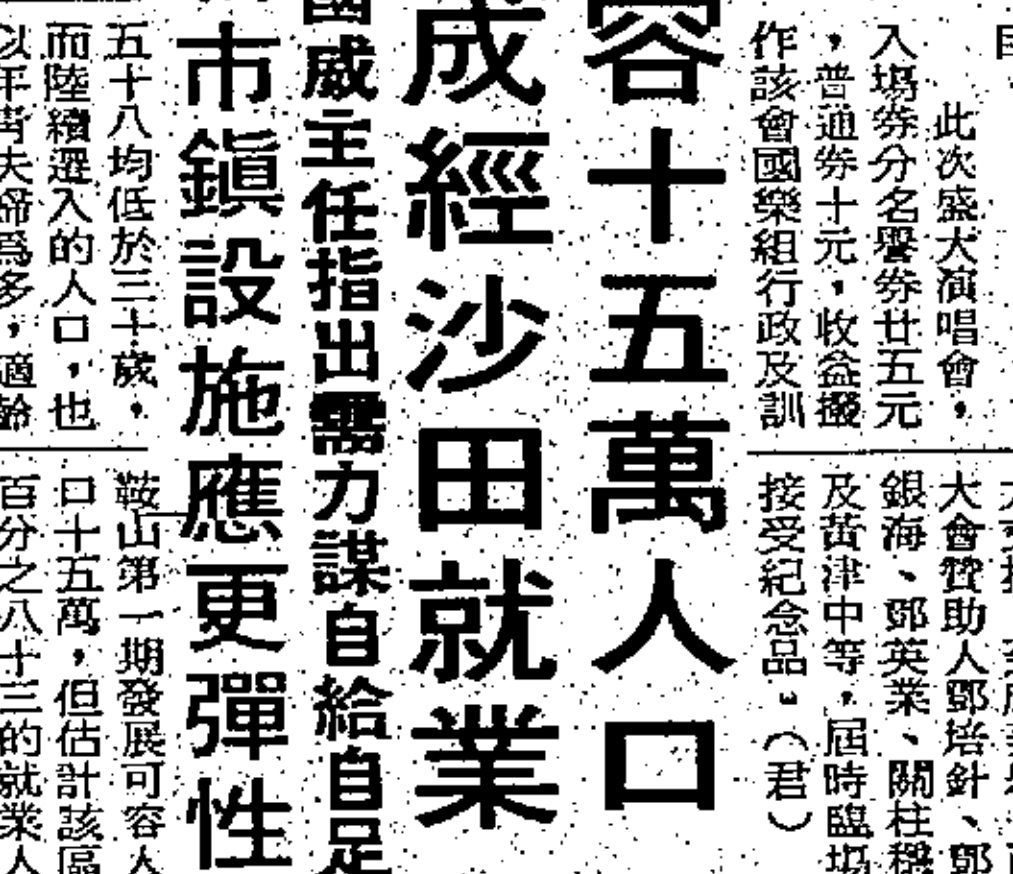
油麻地住戶小，消防人員入屋。



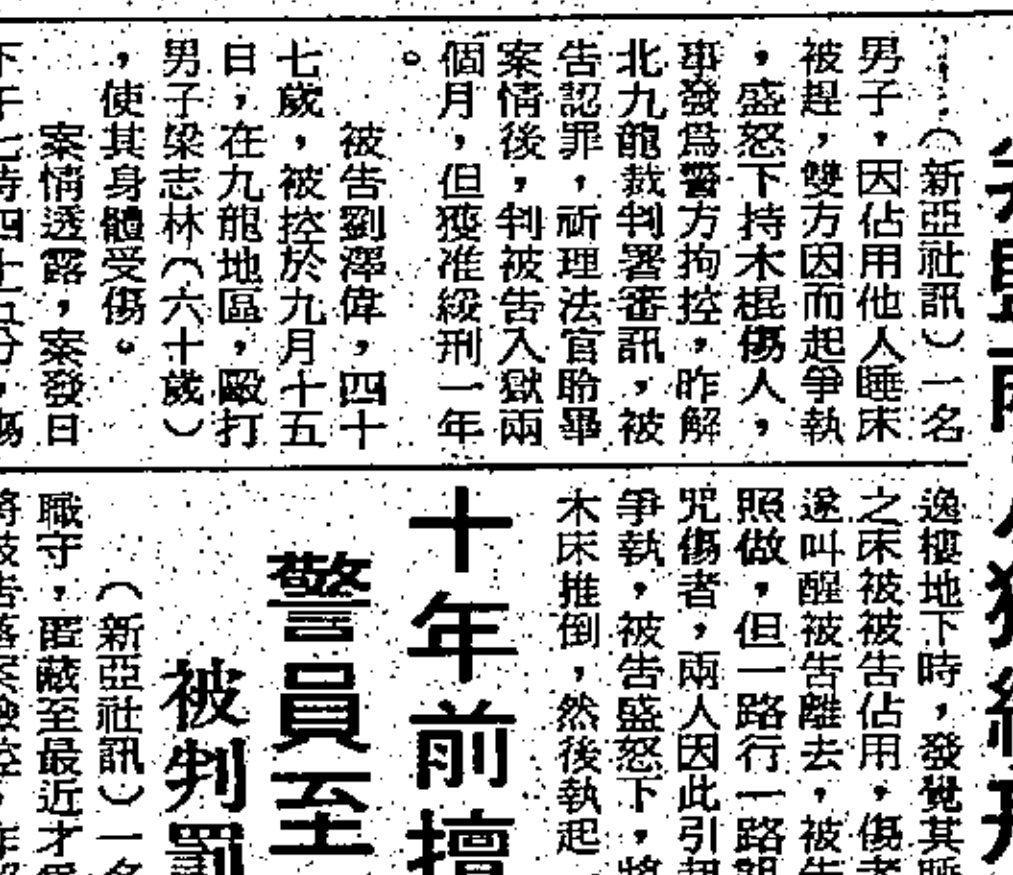
中國醫藥學會，第一屆理事會就職。



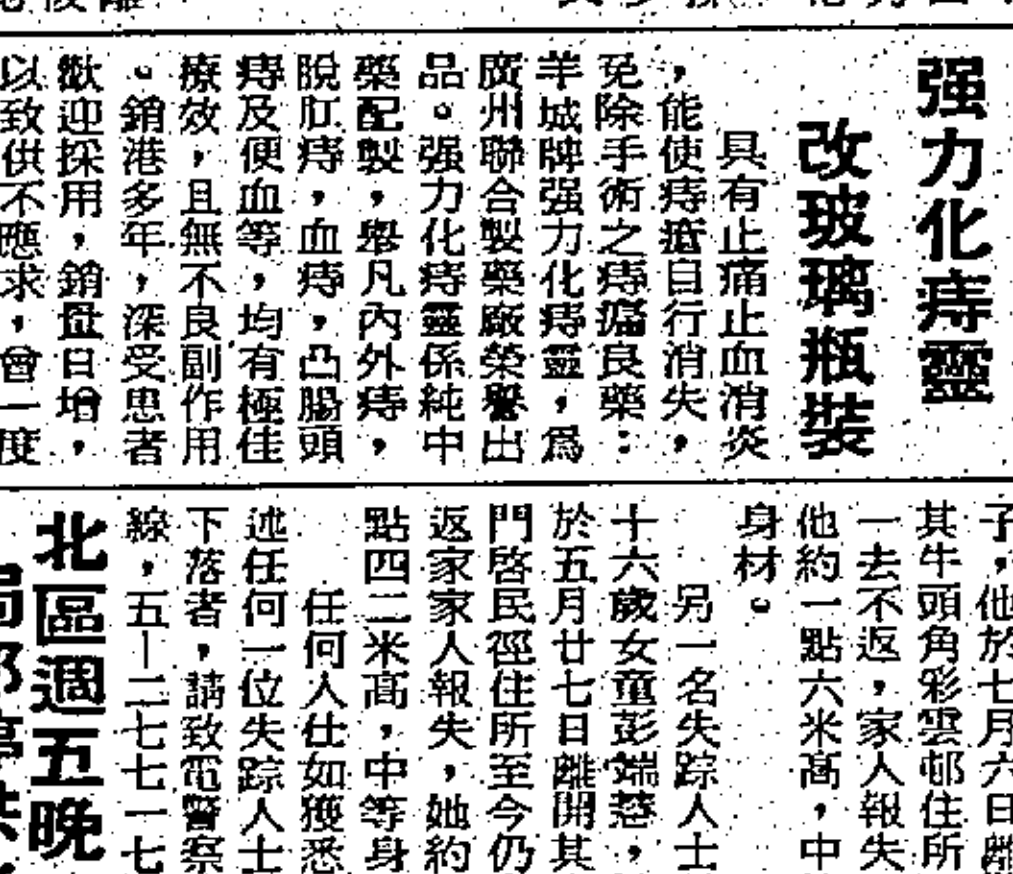
黃大仙老人福利會，慶祝中秋敬老聯歡。



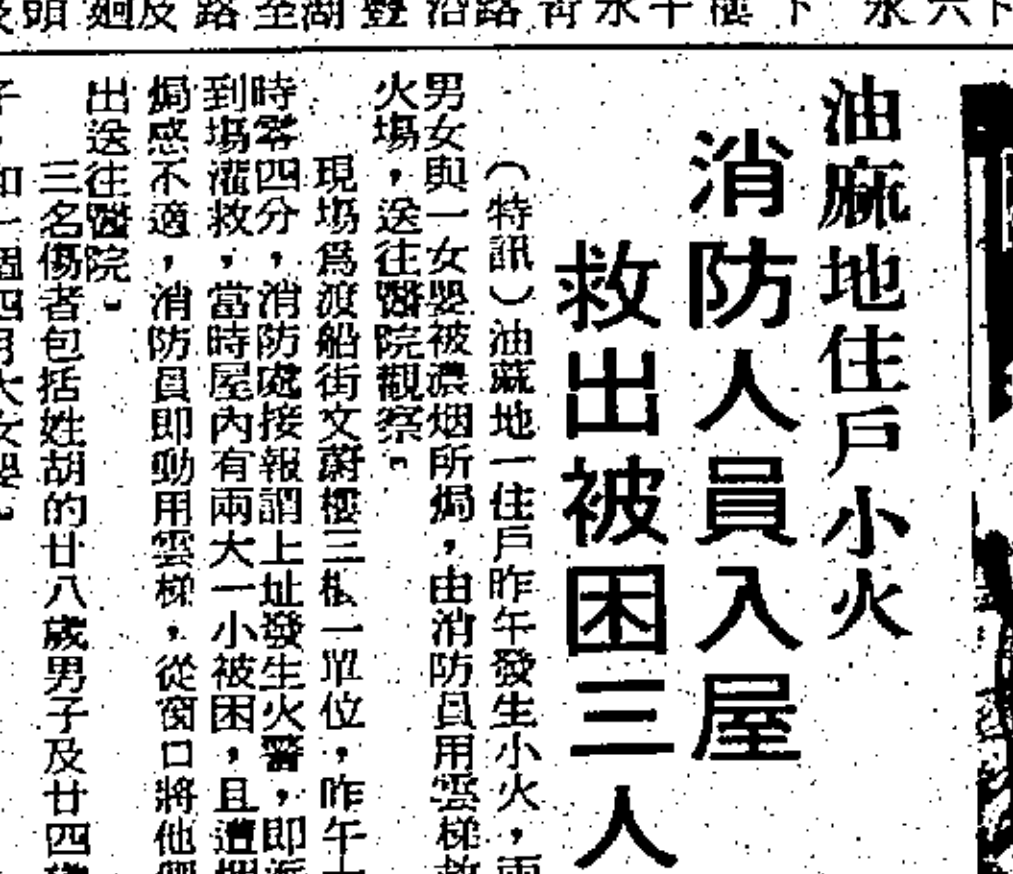
黃大仙老人福利會，招待四百位耆英。



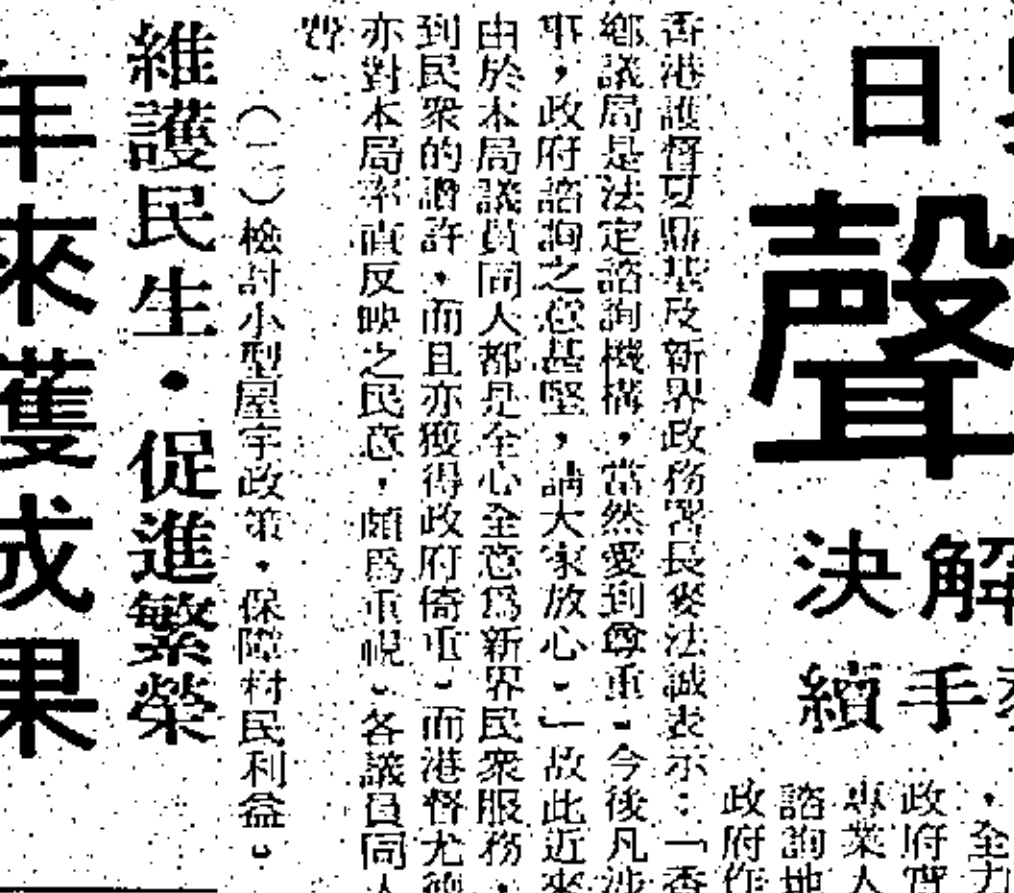
黃大仙老人福利會，慶祝中秋敬老聯歡。



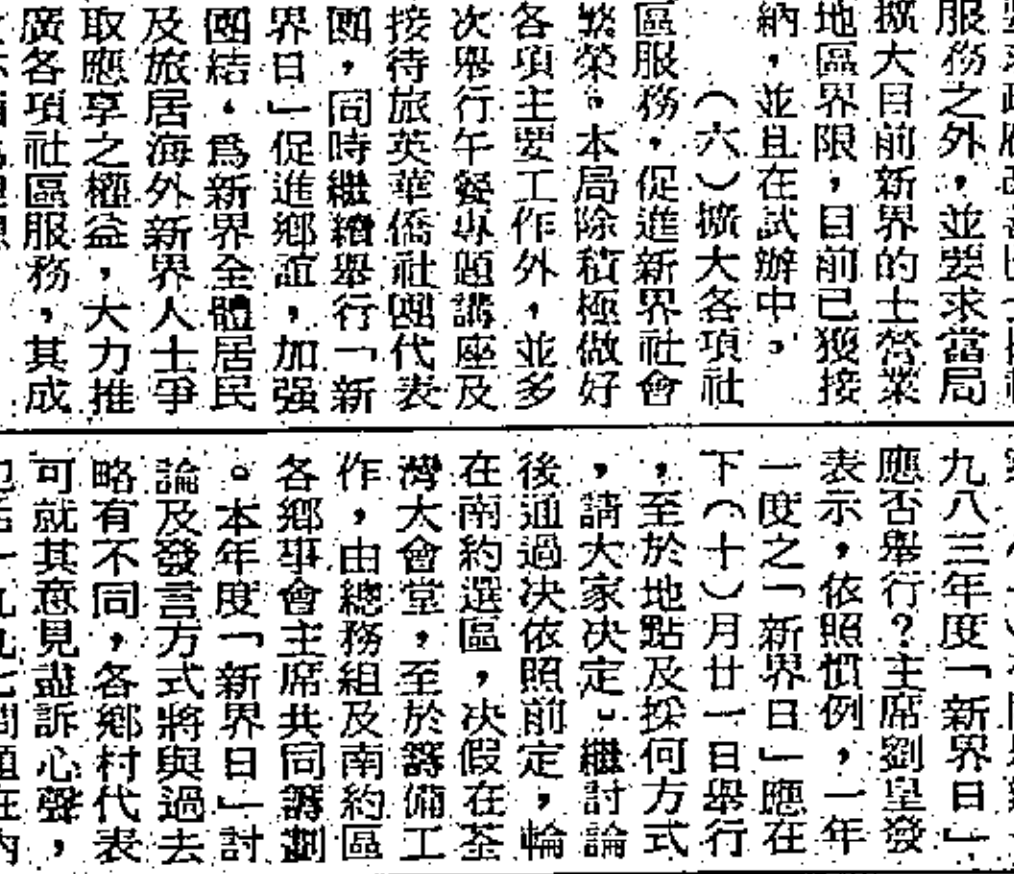
黃大仙老人福利會，招待四百位耆英。



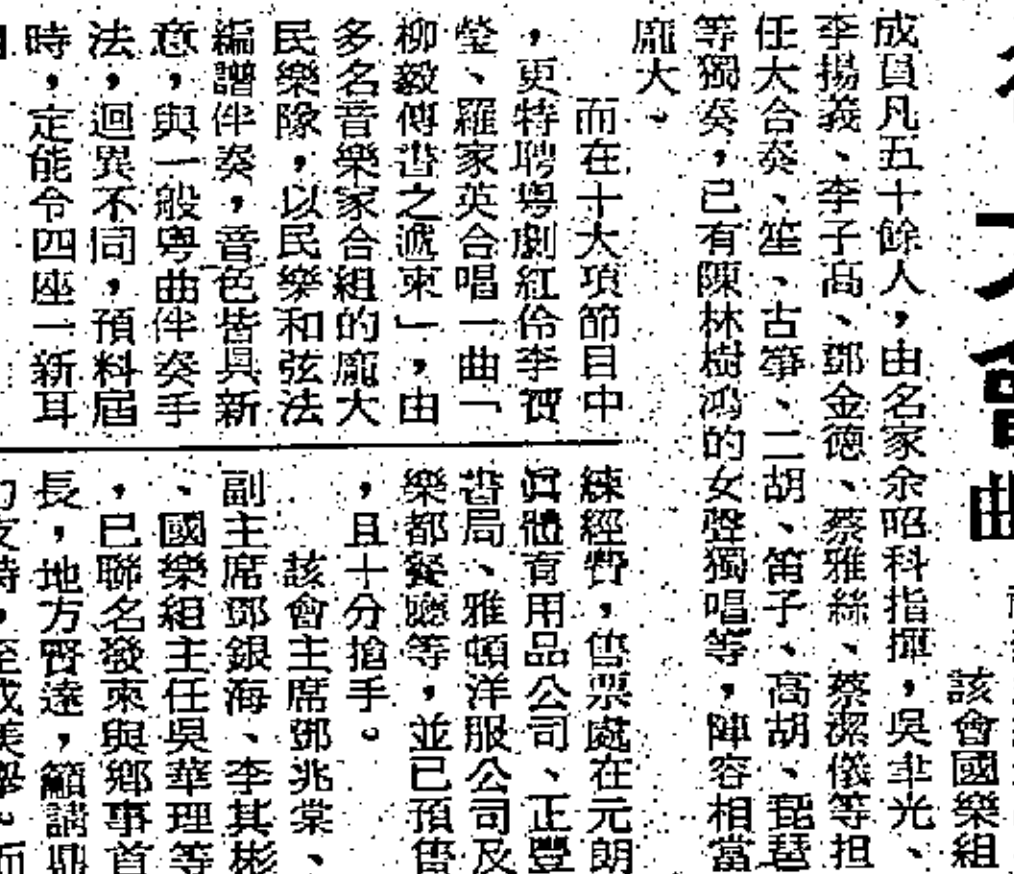
黃大仙老人福利會，慶祝中秋敬老聯歡。



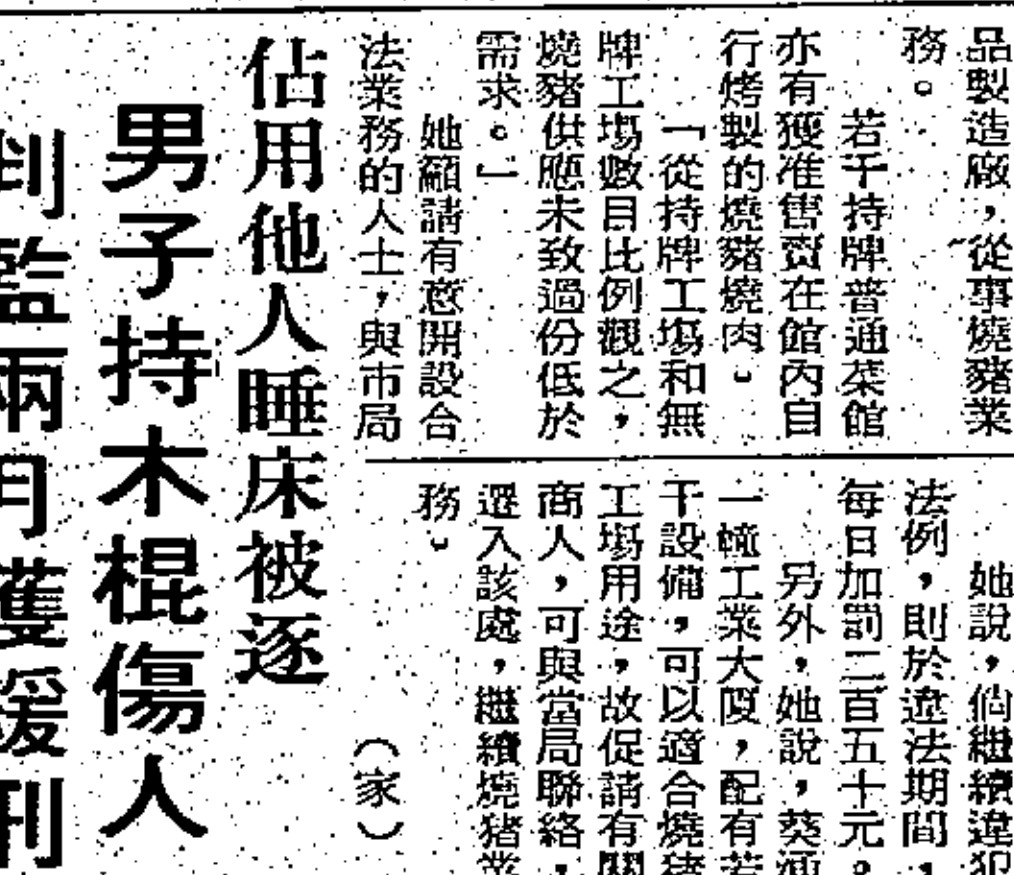
黃大仙老人福利會，慶祝中秋敬老聯歡。



黃大仙老人福利會，招待四百位耆英。



黃大仙老人福利會，慶祝中秋敬老聯歡。



黃大仙老人福利會，招待四百位耆英。



黃大仙老人福利會，慶祝中秋敬老聯歡。



黃大仙老人福利會，招待四百位耆英。



黃大仙老人福利會，慶祝中秋敬老聯歡。



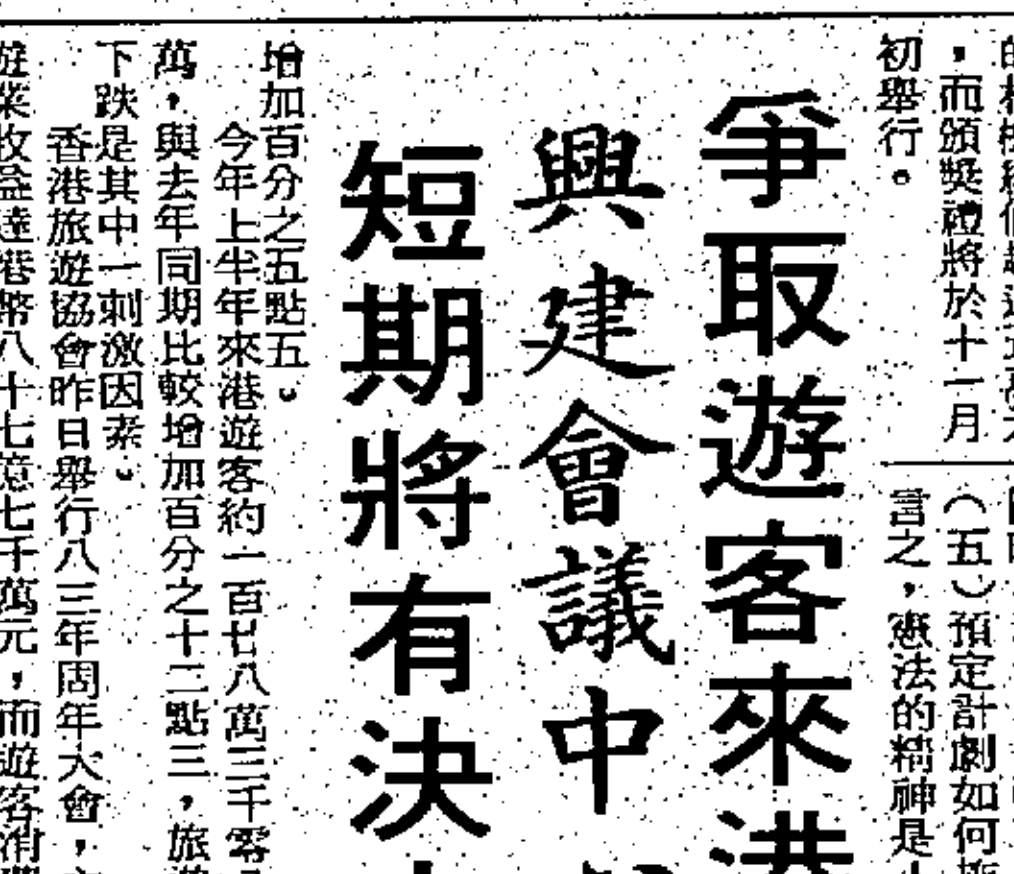
黃大仙老人福利會，招待四百位耆英。



黃大仙老人福利會，慶祝中秋敬老聯歡。



黃大仙老人福利會，招待四百位耆英。



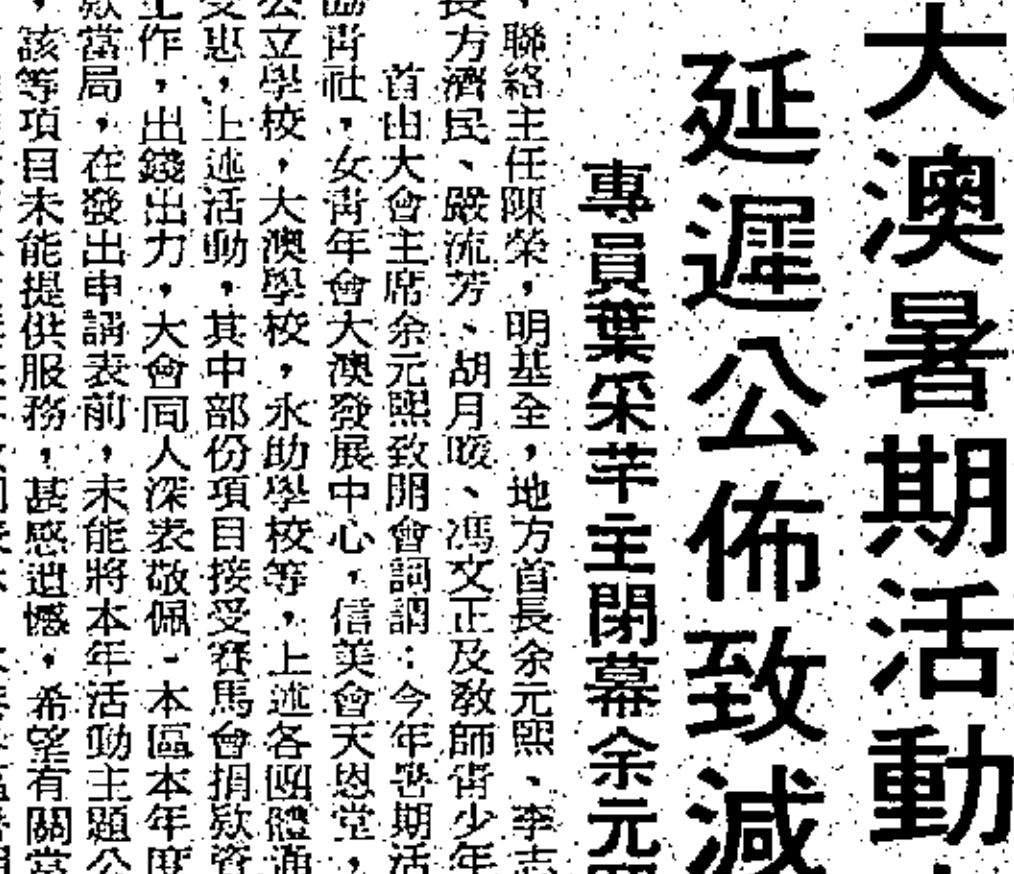
黃大仙老人福利會，慶祝中秋敬老聯歡。



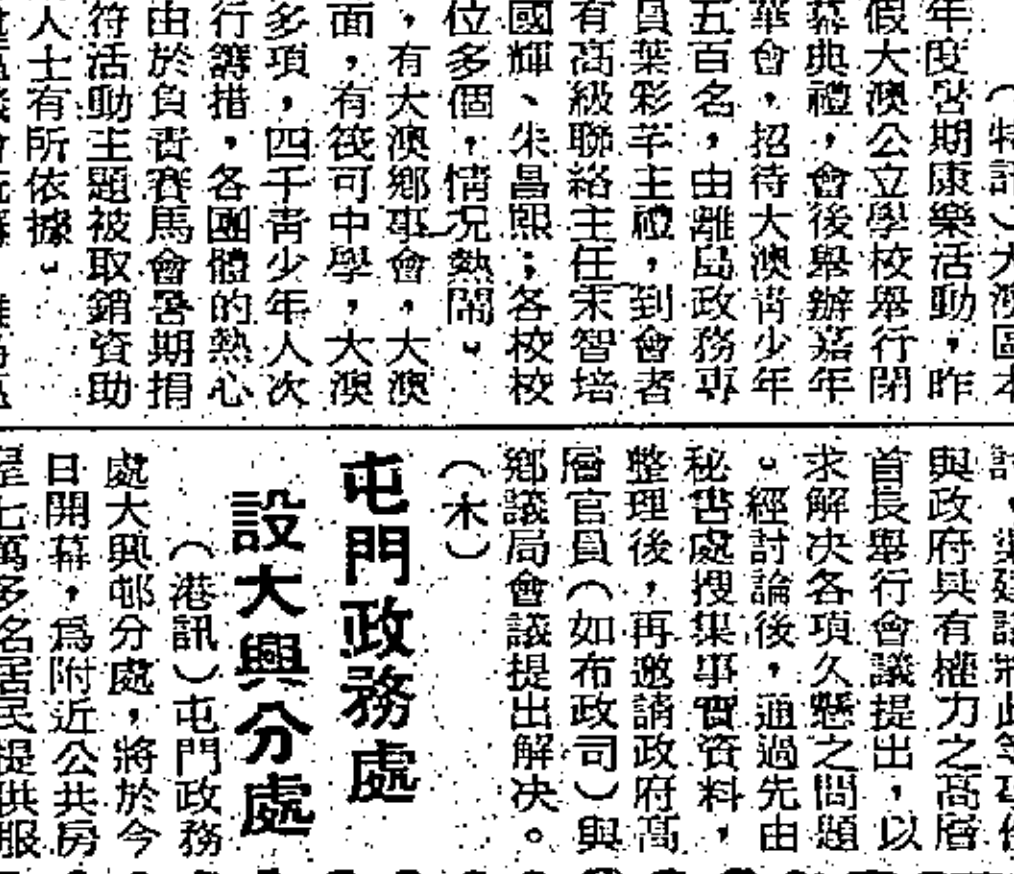
黃大仙老人福利會，招待四百位耆英。



黃大仙老人福利會，慶祝中秋敬老聯歡。



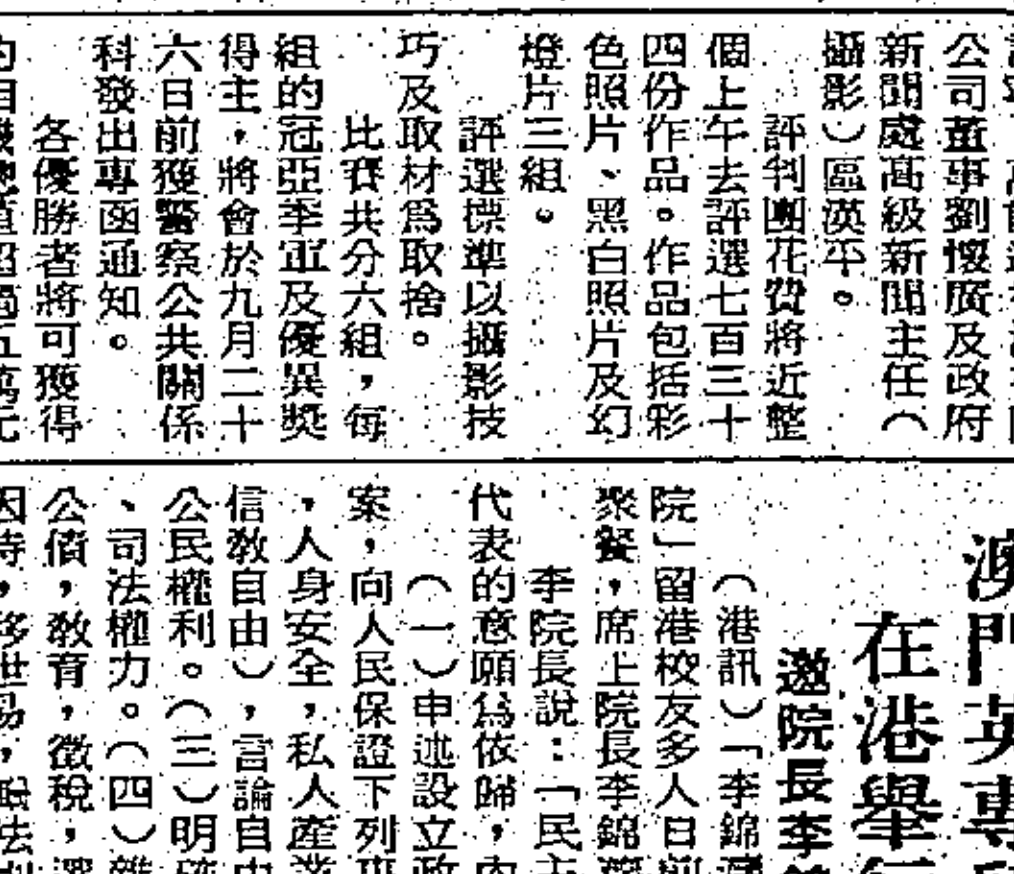
黃大仙老人福利會，招待四百位耆英。



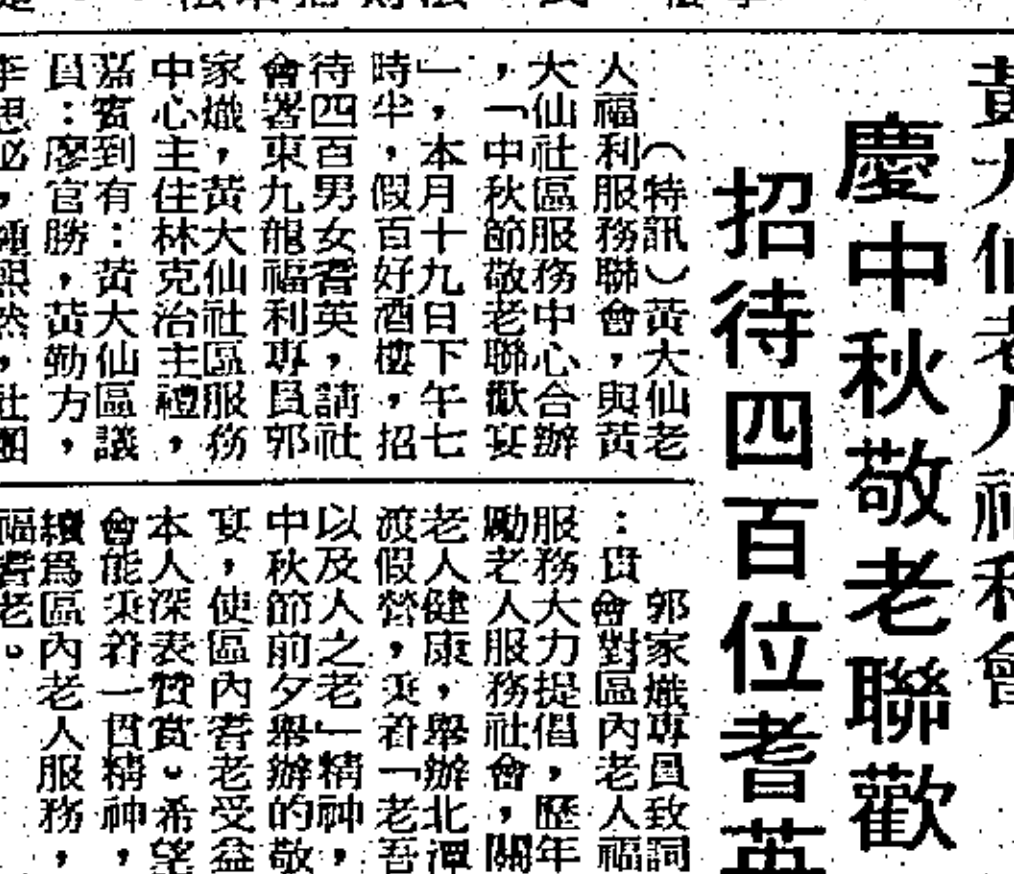
黃大仙老人福利會，慶祝中秋敬老聯歡。



黃大仙老人福利會，招待四百位耆英。



黃大仙老人福利會，慶祝中秋敬老聯歡。



黃大仙老人福利會，招待四百位耆英。







地鐵電車延長服務

第十五號M線。地下鐵金鐘站至山頂。  
由下午七時起。二○八號兩線行於維  
多利亞街。三○六號兩線行於離  
開鐵路後。將改經維多利亞街與英皇道行  
駛。

▲自三月廿三日(即)晚九點半起。特  
車往土庫街市面等處之電車服務將延長  
至來往五十五分。  
前往跑馬地暨大埔之電車服務延長晚  
十一時十分。北角及皇后大道之最後班車則於晚上十一時四十分。九分開始。  
一九四九年將於九月間實施。

## 更改交通措施

多條街道停車泊位取

[illegible]

### 室樂演奏今年列入比賽項

表示。

這位古典音樂主任曾發表表示，這次合作程度，因此評準不在於個人和譜合作。

旋律及音律性一性為標準，如：合和譜合作。

去年有三十多位青年參加，水準相當好。

演藝亦需長時間練習，生較多。

欲查詢，請電二二八三三七。(心)

樂隊成員不少於三人或多於十三人，其中可包括 鋼琴樂員。

香港電台將安排現場直播此大獎一獎品非常高昂，每組比賽有頭獎、二獎及三獎可分別獲獎現金頭三千元，一千伍百元及五百元。(心)

晚報現已開始在該事務處辦理音樂中心派發報名表格後，請於八月十廿廿日或前交回香港報分港總局，查詢於八月廿九日音樂中心。

觀眾達十五萬人次

[illegible]

（特訊）華麗精緻，繽紛奪目的花燈，今晚成為維多利亞公摩士公園的「主角」。有市局禮聘西環一位梁老師傅，費了多

[illegible]

一九八三年三月三十一日資產負債表

附註		1983	1982	附註		1983	1982
合夥股本		\$ 160,000	\$ 160,000	固定資產	三	\$ 84,153	\$ 49,922
公積金		7,200,000	9,200,000	有報價證券	一(西)、四	372,260	372,260
相益帳		363,156	76,844	金銀貿易場牌照			
		\$ 7,723,156	\$ 9,436,844	照成本減除數		8,200	8,200
流動負債				金條——照成本		524,350	524,350
各項存款	\$ 1,295,841		\$ 1,176,711	流動資產			
應付帳款	639,376		834,957	存放同業及即存現金	\$8,460,949		\$ 10,503,307
稅項	112,951		107,939	公用事業及其他按金	7,412		7,412
		2,048,168	\$ 2,119,607	應收帳款已除準備數	314,000		91,000
						8,782,361	\$ 10,601,719
		\$ 9,771,324	\$ 11,556,451			\$ 9,771,324	\$ 11,556,451

三十一日止年度

<b>損益計算書</b> (以港幣計算)		1983	1982
是年度除稅後(虧損) / 溢利		\$ (1,713,688)	\$ 1,589,938
未分配溢利承前		76,844	286,906
		\$ (1,636,844)	\$ 1,876,844
撥自(撥入)公積金		2,000,000	(1,800,000)
結餘接後		\$ - 363,156	\$ 76,844

累積折舊  
一九八二年四月一日

(甲) 折舊		售出項撥回	(38,067)		(38,067)
固定資產之折舊，係按照資產之估計可用年限以下所列		本年度折舊	20,614	27,610	48,224
舊車撤銷其成本：					
傢俱及裝置	按成本每年百分之二十五	一九八三年三月三十一日	\$20,614	\$102,904	\$123,518
汽車	按成本每年百分之二十五				
(乙) 外幣兌換		帳面淨值			
資產負債表列報外幣本位之帳目結餘數，約按照一九八三年三月三十一日之市率兌換為港元，年中之外幣交易皆以交易日之市率兌換為港元，因換算外幣而產生之利潤或虧損，皆撥入損益帳內。		一九八三年三月三十一日	\$50,741	\$ 33,412	\$ 84,153
		一九八二年三月三十一日	\$ —	\$ 49,922	\$ 49,922
(丙) 有報價證券		四、有報價證券		1983	1982
有報價證券均作為長期性投資並照成本列報。		香港有報價證券，照成本		\$372,260	\$372,260
		於一九八三年三月三十一日之市值		\$265,820	\$365,500

上述之帳項，經參照銀行法例之規定而編製，並足以顯示該銀號於一九

兼公平財務狀況及截至該日止財政年度之業績。

香港 一九八三年八月十五日

畢馬域羅普公司  
香港執業會計師

**PUBLIC AUCTION**  
承領士合下列貴重物業出投

物業一：灣仔乾元道348號恒發商業大廈寫字樓A。滙島內地段第二六二九九年由1927年7月1日起計，期滿約99年實用樓宇面積約為240平方(參考資料)。

物業二：旺角荔枝角道五十六號七樓(商業)。九龍內地段第七二號地，75年由1971年7月9日起計，期滿可續約75年樓宇面積約為600平方呎(參考資料)此等物業於交易清楚後交吉。

拍賣日期與地點

1983年9月28日(星期三)下午2:15  
香港軒尼詩道500號(興利中心)2樓西區(越百貨公司樓上)。索取章程及查詢詳情請主代表律師或本拍賣行索取。

銀主代表律師：

物業一：王惟翰律師事務所 皇后大道中十九號，公府大廈四樓B。電話5-  
物業二：何耀雄律師事務所 德輔道中268號，日昌大廈七、八、十及十一樓B。電話5-  
拍賣師：  
**5-7909828**

**衛健明測計師行**  
皇家特許測量師、地產物業顧問及代理

1. *Journal of the American Medical Association*, 2000; 283: 2686-2692.

幸運得獎名單揭曉：  
Douglas No. 17690  
Agnes Chan Mei Lan No. 10180

獎品：  
各得  
英國金獅  
航空公司  
來回倫敦  
機票一張

  
**The Gourmet Delicatessen**

150 瓦特半導體 NPN  
150 瓦特半導體 NPN

150	瓦特半導體	NPN
150	瓦特半導體	NPN
100	瓦特半導體	PNP
150	瓦特半導體	NPN
200	瓦特半導體	NPN

現招標拍賣以上一批貨品，並定於星期五上午十時三十分截標，由本公司、觀衆貨品樣本及索取招標表格，請

中環康樂大廈, 2419 室

電話：5-265137-9

十八日(星期三)下午三時起在香港畢打大

拍賣拍賣將下開物業當衆出投

開

● 新九龍內地地段五三六九號之  
四份之一權益

● 九龍佐敦谷北道三號偉景樓二  
十二字樓D室

● 九九年一月由一八九八年七月一  
日起計滿最後三日

面積：約為四百九十二平方呎  
(只供參考用)

地稅：三十元

物業將於交易清楚後交齊。

細則及投買章程請向查士律師關祖堯律師  
或拍賣人樓勿兄弟行垂詢

香港太古大廈二〇〇一室(鎮主代表律師)

關祖堯律師事務所 同啓  
拍賣人樓勿兄弟行

香港大藥業，正業主，立及，舉一，此致，大藥

[illegible]

總署公告

填壘及金塔，其坐落地點乃在政府認可填場範圍之外。市政事務條例（香港法例第一三二章）第廿八條規定：「擬將該等填壘及金塔內之骨殖運出」，即該等填壘及金塔之骨殖之日起，七天之內向本署申請，如屆時仍不見前來申請者，將容許市政事務署將該等填壘及金塔內之骨殖運往葬於墳場及金塔，其坐落地點乃在政府認可填場範圍之外。

政務司  
鍾達傑

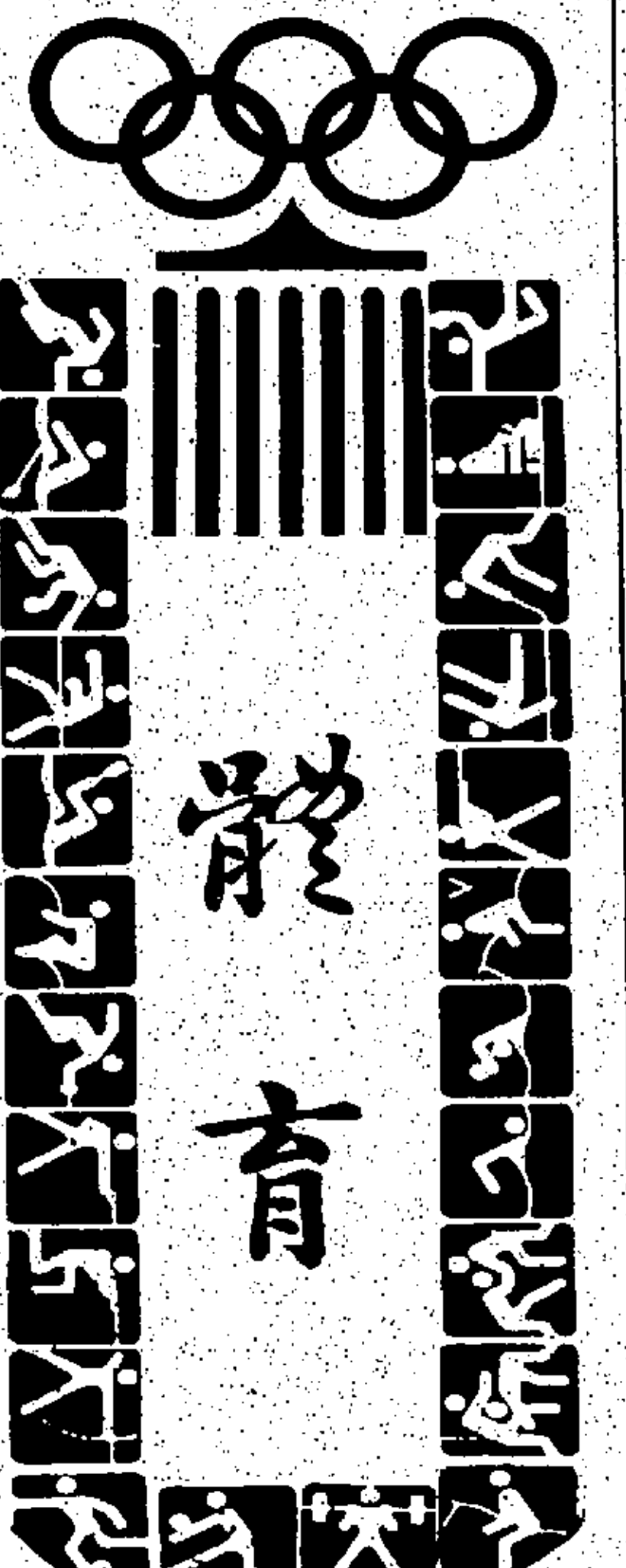
灣道安老院

三年九月廿一日起對輪加拿大之受限制紡織品實施  
額方案第二期。(紡織事務)通告第三組(除美國及歐洲經濟同盟  
1/83號九龍尖沙咀海洋中心地下貿易署之詢問處亦  
索閱。

100

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----





# 歐洲國家盃第三組賽事 英格蘭對丹麥

## 兩隊未達成績勝負決定出線誰屬

（路透社倫敦廿日電）歐洲國家盃足球賽第三組賽事，在廿一日下午三時，於溫布利球場展開。英格蘭隊對丹麥隊。兩隊在場上表現極為激烈，雙方均未能取得入球，最後以平手收場。此役之結果，將決定兩隊在下一輪賽事中的對陣情況。

## 世界拳協重量級爭奪戰 高樹平庸勝望不大

（路透社倫敦廿日電）世界拳協重量級爭奪戰，將於廿二日在倫敦展開。高樹平庸將對陣一名實力強大的拳手。高樹平庸在比賽中表現平庸，勝望不大。

## 蘇格蘭週三友賽烏拉圭 替代力高拉斯位置

（路透社倫敦廿日電）蘇格蘭隊將於週三對陣烏拉圭隊。替代力高拉斯位置的球員將是...

## 全美網球錦標大賽 干諾斯因腳患退出

（路透社紐約廿日電）全美網球錦標大賽，干諾斯因腳患退出比賽。...

## 職業網球龍虎榜 麥恩萊蘭度領先

（路透社倫敦廿日電）職業網球龍虎榜，麥恩萊蘭度領先。...

## 阿迪斯接受手術 在腳內裝上金屬片

（路透社阿迪斯廿日電）阿迪斯接受手術，在腳內裝上金屬片。...

## 廿一歲以下歐洲盃賽 英格蘭主場戰丹麥

（路透社倫敦廿日電）廿一歲以下歐洲盃賽，英格蘭主場戰丹麥。...



## 美洲盃帆船總決賽 休息後復賽第四仗

（路透社紐約廿日電）美洲盃帆船總決賽，休息後復賽第四仗。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 美洲盃帆船總決賽 休後復賽第四仗

（路透社紐約廿日電）美洲盃帆船總決賽，休後復賽第四仗。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 美洲盃帆船總決賽 休後復賽第四仗

（路透社紐約廿日電）美洲盃帆船總決賽，休後復賽第四仗。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 美洲盃帆船總決賽 休後復賽第四仗

（路透社紐約廿日電）美洲盃帆船總決賽，休後復賽第四仗。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 美洲盃帆船總決賽 休後復賽第四仗

（路透社紐約廿日電）美洲盃帆船總決賽，休後復賽第四仗。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...

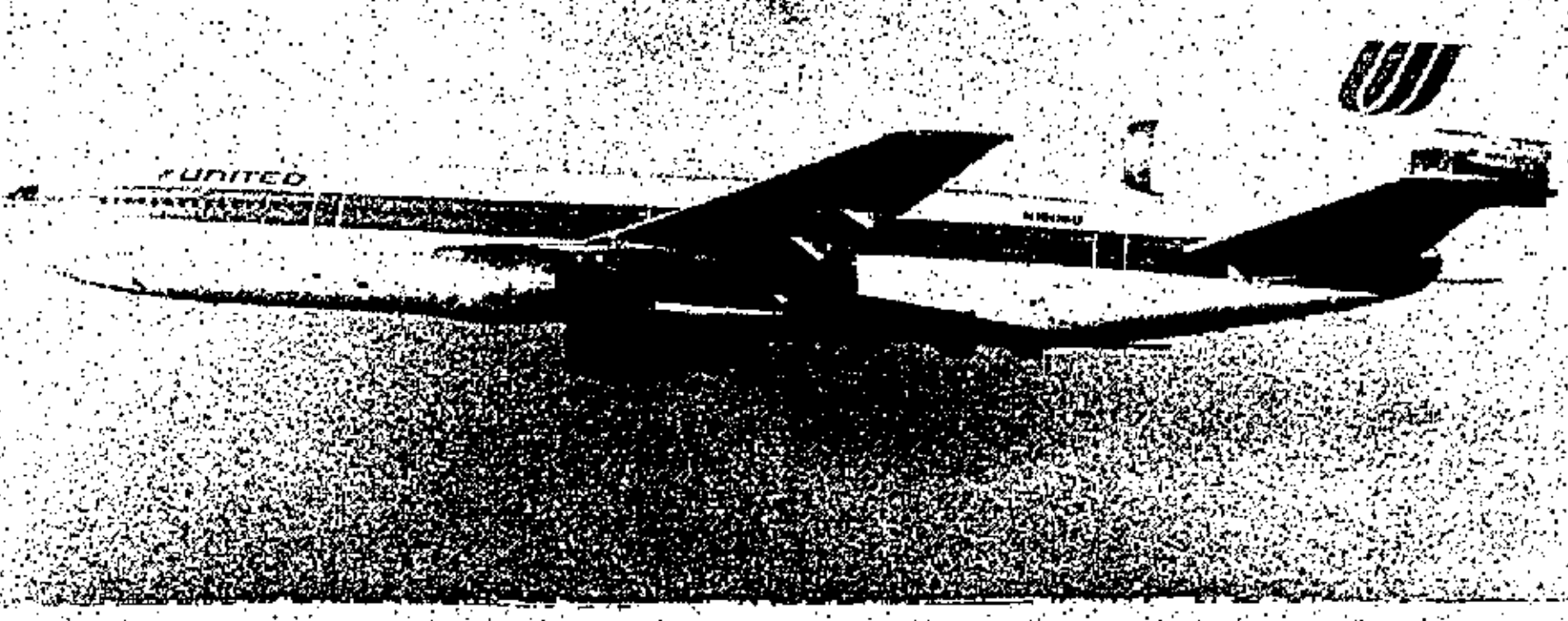
## 休後復賽第四仗 天氣預測有強風對自由號有利

（路透社紐約廿日電）休後復賽第四仗，天氣預測有強風對自由號有利。...



# 河先創屢空航合聯 意滿人令「務服家皇」

· 鄒方 ·



司公空航的大最美全是，隊機大爾有擁司公空航合聯



## 旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

### 第三屆香港旅遊節日前揭幕

#### 王霖議員剪綵表揚旅遊節意義

#### 陳木青呼籲港府多興建渡假村

【本報訊】由香港旅遊協會主辦，各界聯合贊助的第三屆香港旅遊節，將於本月十八日揭幕。立法局議員王霖、陳木青等，將於揭幕禮上剪綵，並表揚旅遊節的意義。

王霖議員在揭幕禮上表示，旅遊節是香港旅遊業的重要盛事，不僅可以促進旅遊業的發展，還可以增加香港的知名度。他呼籲港府多興建渡假村，以吸引更多遊客。

陳木青議員則呼籲港府多興建渡假村，以吸引更多遊客。他指出，香港是一個旅遊勝地，但目前的旅遊設施還不夠完善，需要港府加強規劃和建設。



（上）第三屆香港旅遊節日前揭幕，王霖議員剪綵表揚旅遊節意義。（下）陳木青呼籲港府多興建渡假村。

### 航空公司減價戰

#### 直接使乘客受惠

【本報訊】航空公司的減價戰，直接使乘客受惠。據悉，多家航空公司為了吸引乘客，紛紛推出優惠機票，使得乘客可以以更低的价格購買機票。

專家指出，航空公司的減價戰，不僅可以刺激旅遊業的發展，還可以增加乘客的福利。但同時，減價戰也可能導致航空公司的服務質量下降，因此乘客在購買優惠機票時，還需要考慮航空公司的信譽和服務質量。

### 想認識馬來西亞

#### 可參觀旅遊展覽

【本報訊】想認識馬來西亞，可參觀旅遊展覽。展覽將向公眾介紹馬來西亞的自然風光、文化遺產和旅遊資源，並提供有關旅遊的實用信息。

展覽將分為多個主題，包括自然風光、文化遺產、旅遊資源等。此外，展覽還將設有諮詢處，為公眾提供有關旅遊的諮詢和服務。



適舒寬寬，椅座等頭的機客空航合聯



## 聯合航空 頭等客位

身在雲霄上 安逸似家中

新設計之豪華臥椅，全部按扭控制，可垂放至60度角。腳下軟墊亦可隨意伸縮。令閣下舒適安逸，如在家中，長途旅程只覺是瞬息之間。機上服務殷勤細心。中西佳餚款款精美，名酒時果一應俱全。隨機更有華語翻譯員服務。乘搭「聯合航空」頭等客位，直飛西雅圖及紐約，一路安穩，路路暢通。

ROYAL PACIFIC SERVICE			
航線	UA18	備註	每天班機 DC 10-30
香港	UA18	備註	每天班機 DC 10-30
紐約	UA17	備註	每天班機 DC 10-30
西雅圖	UA17	備註	每天班機 DC 10-30
香港	UA18	備註	每天班機 DC 10-30

（全部時間均為香港時間）

詳情請向各大旅行社查詢

聯合航空 UNITED AIRLINES

聯合航空 路路暢通

香港總機：261212-7(6線) 業務部：5-226123-5(3線)

### 漫遊十四國

【本報訊】漫遊十四國，是一次難得的旅遊經歷。這趟旅程將帶領遊客遍遊十四個國家，體驗不同的文化、風光和美食。

漫遊十四國的行程包括：美國、加拿大、墨西哥、中美洲、南美洲、歐洲、亞洲、非洲、大洋洲等。遊客將有機會親身經歷不同的文化，欣賞壯麗的自然風光，並品嚐當地的特色美食。

### 先進推行行李

【本報訊】先進推行行李，為旅客提供更便捷、安全的行李服務。行李將由專門的行李員負責搬運，確保行李的安全和完好。

先進推行行李的服務包括：行李搬運、行李包裝、行李寄存等。旅客可以放心將行李交給行李員，無需擔心行李的安全問題。











# 然盜趣樂光觀湖澎 蹟古熙康多市公馬



亭音觀的濱海郊西公馬於位



## 旅遊 TRAVEL PAGE

逢星期三出版

### 澳洲旅遊代表團 再度來港作訪問

由港赴澳旅客四年增一倍

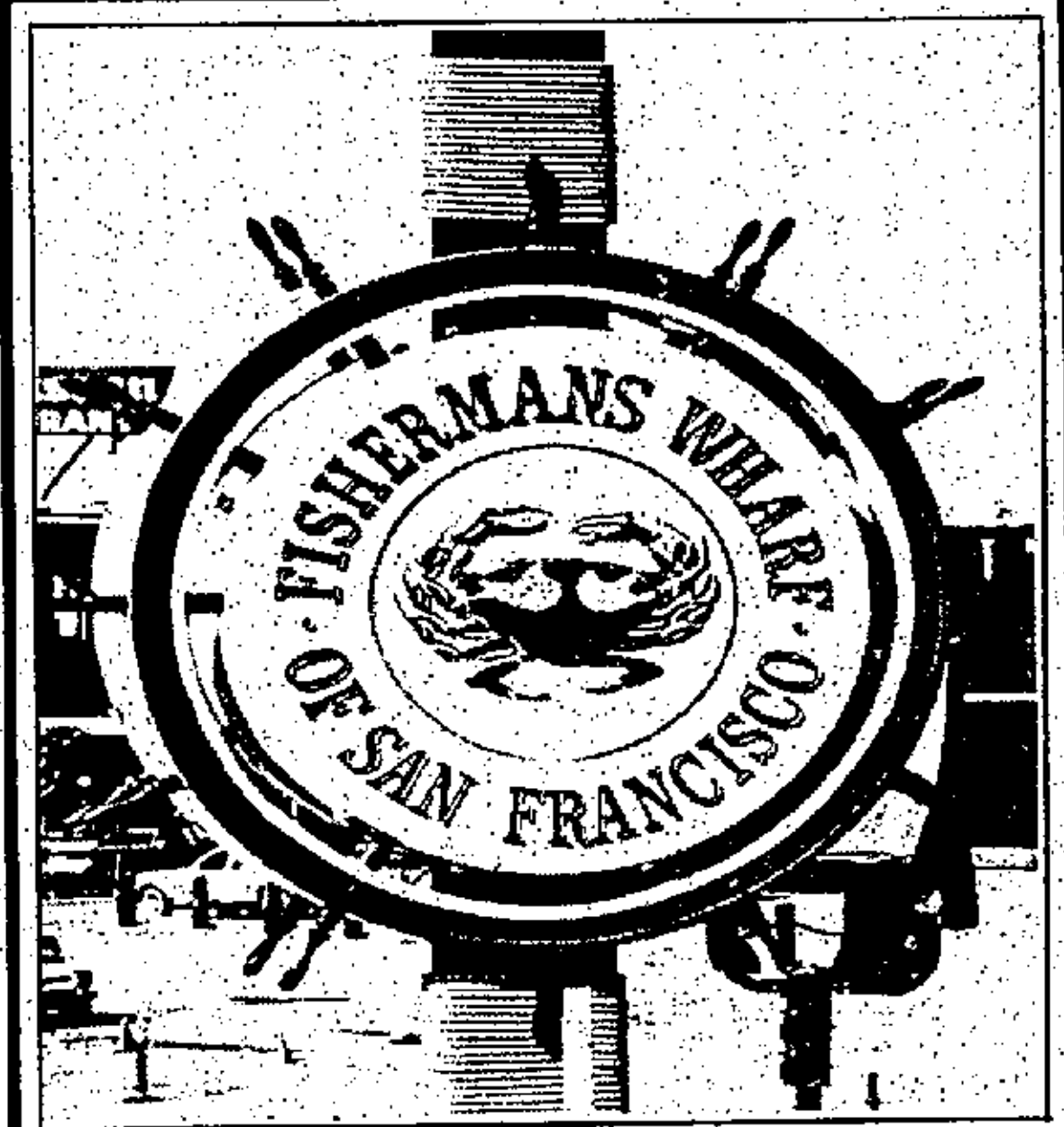
【本報訊】澳洲旅遊代表團，將於下月訪問香港，這是該團繼一九八四年訪問後，再度來港。據悉，該團成員包括澳洲旅遊局官員、航空公司代表及旅遊業人士。代表團在港期間，將與有關方面商討加強雙邊旅遊合作，並推廣澳洲旅遊。據統計，由香港前往澳洲的旅客，在過去四年間，增長了一倍。澳洲旅遊局表示，將繼續加強與香港的旅遊聯繫，以吸引更多旅客前往澳洲旅遊。

### 讀者來函談經歷

#### 春遊東北正合宜

本人非常欣賞貴報「春遊東北」之專題報導，內容詳盡，圖文並茂，實為讀者提供了一本極佳的旅遊指南。本人曾於去年春天前往東北旅遊，親身體驗了當地的風土人情，並參觀了許多名勝古蹟。貴報的報導不僅介紹了當地的自然景觀，還深入挖掘了當地的文化底蘊，使讀者能夠更全面地了解東北。希望貴報能繼續推出類似的專題報導，為廣大讀者提供更多優質的旅遊資訊。

# 飛搭汎美前往美國 更方便,更快捷!



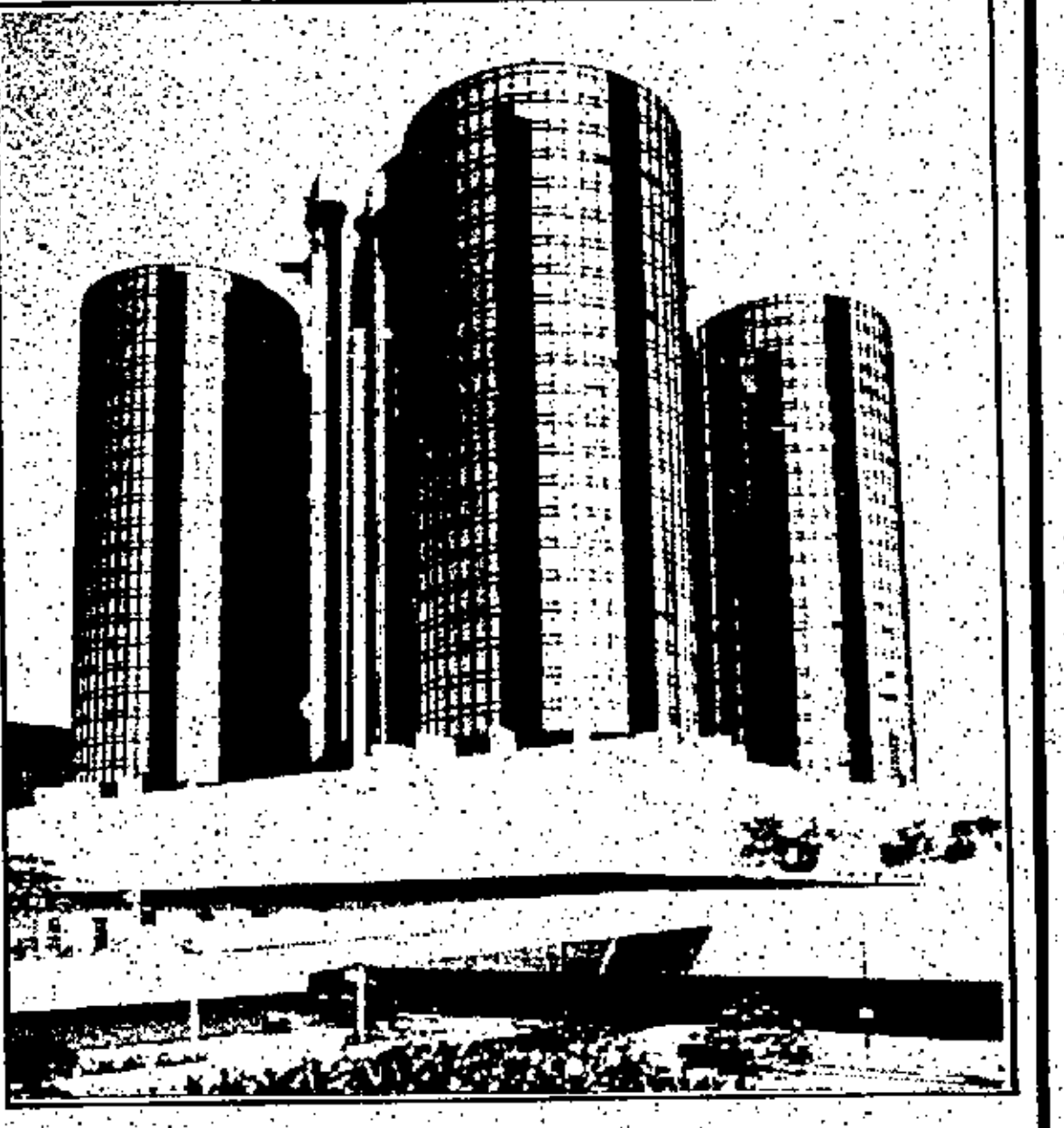
## 獨家採用747SP 每日直航三藩市

汎美獨家每日以747SP直航三藩市，中午稍後時間起飛，時間編排尤其恰當。於43,000呎高空巡航，不易受惡劣天氣及氣流等影響。置身其中，自然倍感平穩舒適。



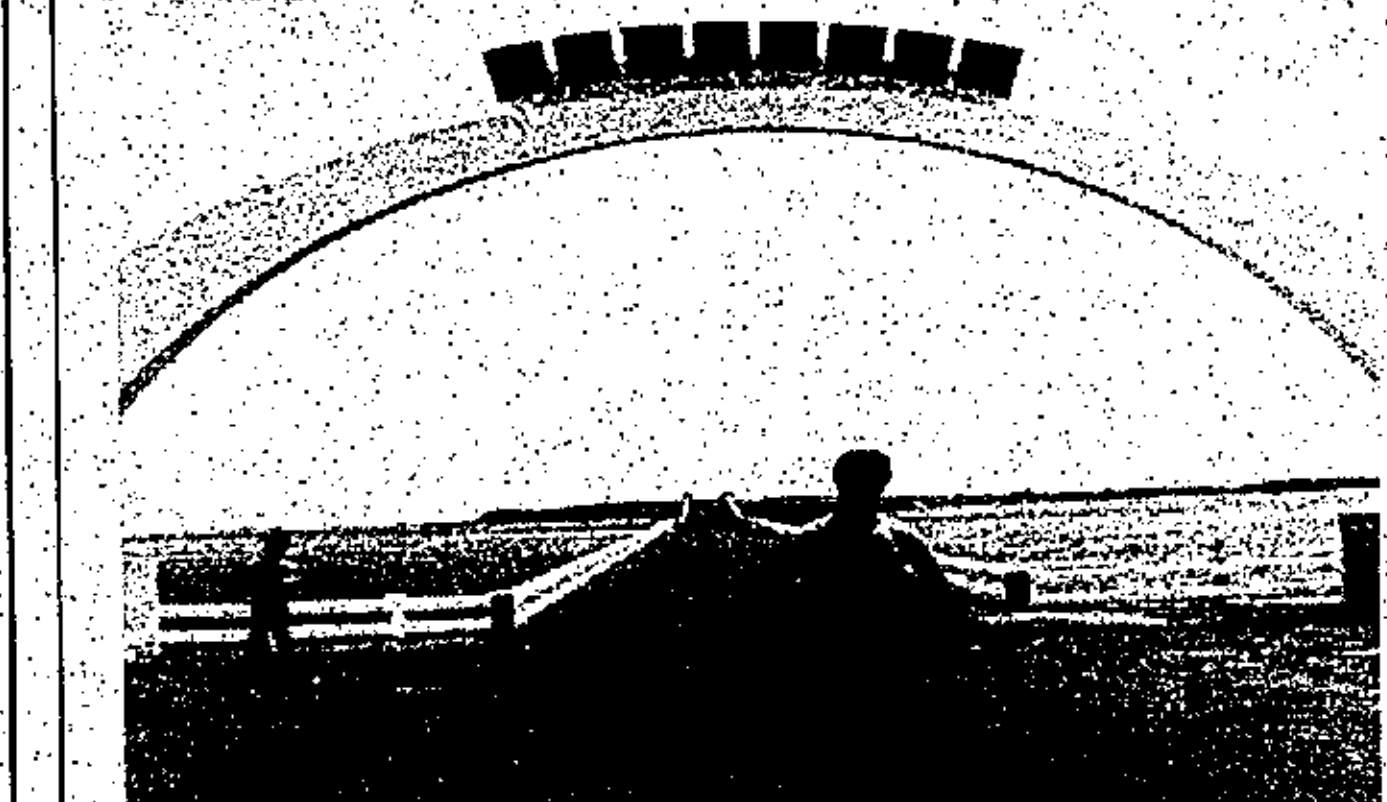
## 獨家每日兩班 前往紐約

汎美獨家每日兩班，於中午稍後時間飛往紐約，並於當地傍晚抵達。閣下可中途在東京或三藩市稍作停留，以便工作或觀光，然後再乘搭汎美繼續前往紐約。



## 每日前往 洛杉磯 檀香山

汎美每日採用747飛往洛杉磯及檀香山，來往洛杉磯之搭客可中途在東京及檀香山，或兩者任何一站停留。



## 英航港線貨運 增長百分之廿七

【本報訊】英國航空公司（英航）最近公佈，其香港至倫敦的貨運業務，在過去一年內，增長了百分之廿七。英航表示，這主要得益於全球貿易的復甦以及對高品質貨物運輸的需求增加。英航將繼續擴大其貨運服務，以滿足客戶的需求。

## 奧國泰萊省 在港宣傳

【本報訊】奧國泰萊省（Tyrol）最近在香港舉行了一場宣傳活動，旨在向香港旅客介紹該省的自然景觀和旅遊資源。活動吸引了眾多香港媒體和旅遊業人士參加。泰萊省旅遊局表示，將繼續加強與香港的旅遊聯繫，以吸引更多旅客前往泰萊省旅遊。

## 汎美搭客可獲一流酒店特惠優待

汎美與美國六大城市之一流酒店達成住宿安排。閣下若為汎美搭客，可自選其一，享受特惠收費。（六大城市：檀香山、洛杉磯、三藩市、紐約、芝加哥、聖路易。）詳情請向各大旅行社或汎美客案有關說明書。

## 甘迺迪機場免費直升機服務

乘搭汎美頭等及特等之搭客，可免費乘搭直升機，來往紐約甘迺迪機場及第60街東區，避過擁擠之路面交通，全程祇需八分鐘。

## 汎美班機時間 最能配合你的行程。

離港時間	直航	三藩市	抵達時間
每日下午12:45	直航	三藩市	上午10:00
每日下午12:45	經三藩市	紐約	下午8:13
每日上午11:55	經東京	紐約	下午5:30
每日上午11:55	經東京	洛杉磯	上午11:55
每日上午11:55	經東京	檀香山	上午9:00

班機時間及票價如有更改，恕不另行通知。

## 加太航機組員 獲五年服務章

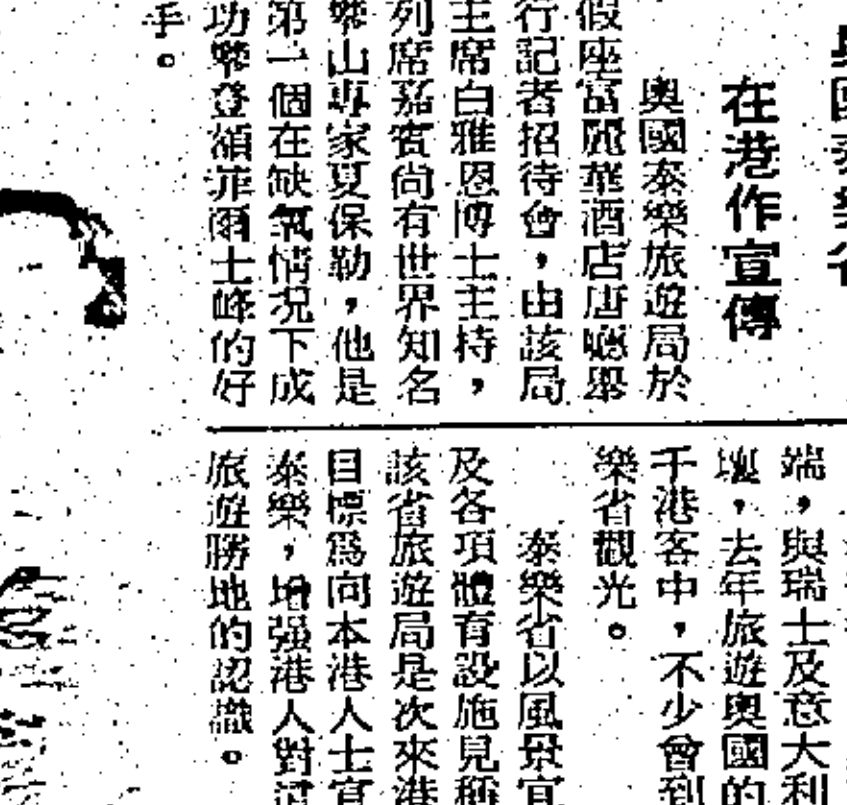
【本報訊】加太航空公司（GTA）最近頒發了五年服務獎章，以表彰其機組員在過去五年內對公司的貢獻。獲獎機組員包括飛行員、空服員及地勤人員。加太航空表示，將繼續致力於提高員工福利，以確保提供優質的服務。

## 奧國泰萊省 在港宣傳

【本報訊】奧國泰萊省（Tyrol）最近在香港舉行了一場宣傳活動，旨在向香港旅客介紹該省的自然景觀和旅遊資源。活動吸引了眾多香港媒體和旅遊業人士參加。泰萊省旅遊局表示，將繼續加強與香港的旅遊聯繫，以吸引更多旅客前往泰萊省旅遊。

# 汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

Incorporated with limited liability in U.S.A.





# 港滙全面續貶

## 美電市高開低收仍比上月升逾十一港元

### 人幣升值百分三點五港滙指數跌入點

#### 同業拆借平折息上揚歐亞美元利息均告下跌

【特訊】港滙全面續貶，但比上月升逾十一港元。美電市高開低收，仍比上月升逾十一港元。人幣升值百分三點五，港滙指數跌入點。同業拆借平折息上揚，歐亞美元利息均告下跌。

港滙全面續貶，但比上月升逾十一港元。美電市高開低收，仍比上月升逾十一港元。人幣升值百分三點五，港滙指數跌入點。同業拆借平折息上揚，歐亞美元利息均告下跌。

# 世界航運逐漸好轉

## 大船三井平均每月五十艘船進出港

### 常態三井在港大船進出，配合中國現代化發展

【特訊】世界航運逐漸好轉，大船三井平均每月五十艘船進出港。常態三井在港大船進出，配合中國現代化發展。

世界航運逐漸好轉，大船三井平均每月五十艘船進出港。常態三井在港大船進出，配合中國現代化發展。

# 港滙大跌使結算成本漲升

## 旅行團費醞釀提高

### 目前已有部分旅行社迫近出發之旅行團費，其中美、加、歐洲團費提高較多，如加元團費漲至一百一十港元

【特訊】港滙大跌使結算成本漲升，旅行團費醞釀提高。目前已有部分旅行社迫近出發之旅行團費，其中美、加、歐洲團費提高較多，如加元團費漲至一百一十港元。

港滙大跌使結算成本漲升，旅行團費醞釀提高。目前已有部分旅行社迫近出發之旅行團費，其中美、加、歐洲團費提高較多，如加元團費漲至一百一十港元。

# 港紗大陸紗續調升

## 價格動盪十年僅見

### 每包漲價五十元至一百一十元

【特訊】港紗大陸紗續調升，價格動盪十年僅見。每包漲價五十元至一百一十元。

港紗大陸紗續調升，價格動盪十年僅見。每包漲價五十元至一百一十元。

# 東匯趨軟

## 二點餘日成交

### 二點餘日成交

東匯趨軟，二點餘日成交。二點餘日成交。

東匯趨軟，二點餘日成交。二點餘日成交。

# 港金衝上四千大關

## 連升四天共二六六元

### 連升四天共二六六元

港金衝上四千大關，連升四天共二六六元。連升四天共二六六元。

港金衝上四千大關，連升四天共二六六元。連升四天共二六六元。

# 米市尚膠定

## 泰國米價提廿六款

### 泰國米價提廿六款

米市尚膠定，泰國米價提廿六款。泰國米價提廿六款。

米市尚膠定，泰國米價提廿六款。泰國米價提廿六款。

# 期豆價續漲

## 交貨活潑，全日共漲六千零三十

### 交貨活潑，全日共漲六千零三十

期豆價續漲，交貨活潑，全日共漲六千零三十。交貨活潑，全日共漲六千零三十。

期豆價續漲，交貨活潑，全日共漲六千零三十。交貨活潑，全日共漲六千零三十。

# 水漲船高港人負擔更沉重

## 人民幣作本月第六次升值

### 人民幣作本月第六次升值

水漲船高港人負擔更沉重，人民幣作本月第六次升值。人民幣作本月第六次升值。

水漲船高港人負擔更沉重，人民幣作本月第六次升值。人民幣作本月第六次升值。

# 台灣停止港滙掛牌

## 銀行顧客間改議價方式辦理

### 銀行顧客間改議價方式辦理

台灣停止港滙掛牌，銀行顧客間改議價方式辦理。銀行顧客間改議價方式辦理。

台灣停止港滙掛牌，銀行顧客間改議價方式辦理。銀行顧客間改議價方式辦理。

# 糖砂幼粗華韓

## 高提行再價市

### 高提行再價市

糖砂幼粗華韓，高提行再價市。高提行再價市。

糖砂幼粗華韓，高提行再價市。高提行再價市。

# 響盤量逾九千頭

## 一般做價保持穩定

### 一般做價保持穩定

響盤量逾九千頭，一般做價保持穩定。一般做價保持穩定。

響盤量逾九千頭，一般做價保持穩定。一般做價保持穩定。

# 生豬市成交仍眾

## 一般做價保持穩定

### 一般做價保持穩定

生豬市成交仍眾，一般做價保持穩定。一般做價保持穩定。

生豬市成交仍眾，一般做價保持穩定。一般做價保持穩定。

# 糖砂幼粗華韓

## 高提行再價市

### 高提行再價市

糖砂幼粗華韓，高提行再價市。高提行再價市。

糖砂幼粗華韓，高提行再價市。高提行再價市。

### 匯豐財務有限公司

### 匯豐信託財務有限公司

香港上海匯豐銀行直屬機構

匯豐信託財務有限公司			
最低存款額 HK\$50,000	期限	利率	備註
三個月	11%	11%	
六個月	11%	11%	
九個月	11%	11%	
十二個月	11%	11%	
十八個月	11%	11%	

匯豐財務有限公司			
最低存款額 HK\$500,000	期限	利率	備註
三個月	11%	11%	
六個月	11%	11%	
九個月	11%	11%	
十二個月	11%	11%	
十八個月	11%	11%	

超過一年期之存款，每半年付息一次。

匯豐銀行各分行均代辦。

定期存款諮詢請電：5-8396254

其他信貸服務：

- 車輛機械租賃/租賃... 林劉淑英 5-8396210
- 樓宇貸款... 胡月香 5-8396220
- 出口及匯兌... 鄧智群 5-8396256
- 出口及匯兌... 劉錦輝 5-8396258

查詢電話：5-8396333

香港灣仔道77號匯豐中心十樓

### 市開融金洲歐

### 跌報匯美

### 揚稍價金

### 仙美一升微價銀白

【特訊】歐洲金市開市，美匯報跌，金價稍揚，白銀微升。

歐洲金市開市，美匯報跌，金價稍揚，白銀微升。

### 國際金融股市行情

一九八三年九月二十日(當地時間)

項目	價格
倫敦股市(金融時報指數)	1,400 (703.90)
紐約股市(道瓊斯工業指數)	1,129.98 (9264.82)
東京股市(日經指數)	12,192.50 (9264.15)
香港股市(恒生指數)	1,400 (703.90)
金價(每盎司)	375.00 (413.00)
銀價(每盎司)	15.00 (412.00)
美元兌港幣	7.80 (412.00)
美元兌日圓	160.00 (412.00)
美元兌馬克	1.50 (412.00)
美元兌法郎	6.50 (412.00)
美元兌英鎊	1.50 (412.00)
美元兌新台幣	160.00 (412.00)
美元兌新加坡元	1.50 (412.00)
美元兌新加坡元	1.50 (412.00)

### 一醉解千愁奈何消費力弱

### 秋節洋酒銷情失色

### 個別牌子拔地銷量減達三成

【特訊】秋節洋酒銷情失色，個別牌子拔地銷量減達三成。

秋節洋酒銷情失色，個別牌子拔地銷量減達三成。

### 糖砂幼粗華韓

### 高提行再價市

糖砂幼粗華韓，高提行再價市。

糖砂幼粗華韓，高提行再價市。

### 響盤量逾九千頭

### 一般做價保持穩定

響盤量逾九千頭，一般做價保持穩定。

響盤量逾九千頭，一般做價保持穩定。



<b>影都倫敦</b> 宇宙 國都 倫敦 3-891187 3-7123941 心中仔港香 聲華 K 617169		<b>華南</b> 4881755		<b>元朗 華聯 麗宮</b> 光新 H 632959		<b>新華</b> 3-841199											
<b>場四後最</b> 修裝部內院戲都影 演主桃絲姬亞維施 <b>情夫查泰萊</b> 不兒童 子孩壞 夜加字國映先半九今 招馬鬼子小馬鬼：半點十早今都銀		<b>場四後最</b> 巨拍實故首年五絕空 片攝地官部來百後前 場夜午。場點四開加 <b>園明園燒火</b> 目注世舉。年輕製續。戰三開籌 無一六三 秘宮於片看 遺覽院宮。搜清等本 西征虎龍：場午今都銀		<b>映獻天今</b> 場點四開加 林莊呂柯甄 主伊而良俊 演娃靜偉雄珍 <b>媽媽的我</b> 電影嘉公景五 影實情司龍洲 仔怕場午今！醜：夜晚 機國際 七五兩12 點點點點 半半半半 一九八〇		<b>映獻重隆場七天今</b> 巨拍實故首年五絕空 片攝地官部來百後前 <b>國明園燒火</b> 前空誇敢製巨元萬億 類全注舉經攝三籌備 類全注舉經攝三籌備 王劍代一早場 夜場四點開		<b>場四天今</b> 映獻大威 12明九七五兩時放 點天點點點點 場加九半三年 <b>寸心草</b> 后影像金 柏史絲古 星童 TE 士馬湯利亨 演主 微觀新世界 文方方便、近元門口一樓站		<b>將即隆重開幕</b> 映獻邵氏名片 元朗風車街329號地段		<b>午四十加場八天今</b> 場夜三點半點開場八天今 傑力 祥翰李 演導 作力 祥翰李 演導 拍賣故首年五空敢巨億 攝地官部來百前陸製廣 <b>園明園燒火</b> 類全注舉經攝三籌備 類全注舉經攝三籌備		<b>座榮優九五兩十</b> 價不符點點點 加觀四十半點 <b>獎像金卡斯奧項八</b> 。物人的大偉紀世本。 <b>傳地甘</b> 合布艾李 不童佳資 影可祿登察 像佳角金像 行監比行監 ! 製巨國陸的代時對部一			
<b>華大</b>		<b>洋南</b> 5-737388		<b>華京</b> ③②①		<b>冠金</b>		<b>頓盛華·台舞利</b>		<b>角旺龍九 仔灣港香</b>		<b>聲凱·都京</b>		<b>珠明·慶普</b>		<b>樂百·運海</b> H 704646 K 678091	
<b>四加映獻場六天今</b> 影電味有佳最為譽展影城康 <b>中夢在情柔堡一</b> 絲戴蕙青拉姬調夢娜海性 雅瑪莉莉蒂美琳倫星 宜不童兒 如性火火泛春奔慈 雲伴綠紅濯潮騰火		<b>映獻場七天今</b> 巨拍實故首年五絕空 片攝地官部來百後前 場夜午。場點四開加 <b>園明園燒火</b> 演主衛鎮。輝家梁。慶曉劉 作傑力傾 祥翰李 演導名		<b>映獻天今</b> 園明園燒火 年20水風 仔追醫見 ·女生習 明月連午韓四 園陰幕夜大點 園。勝觀人 塔死場半十 亡：早點		<b>三四加場六</b> 場點映 開拍實北：李 關廣地京 執翰詳 外鏡攝錄 <b>圓圓火明燒</b> 片大門暗爭明延宮 星月早十 邪異：九		不見！影飽笑令映獻天今 宜宣！電驚你 麥米 桑 恩 跳急調手 堅高 人 恩 倒症情術 <b>見習醫生</b> 巨又勤妹繼 片大 獻一舞。約馬成柏利謝 家型 河過象飛場夜午今頓盛華		<b>場四後最</b> 結環賽國聯 映球行聯合 主絲施主一曼一狄阿巨天 演姚妮維角女紐艾龍倫皇 所吸人聽聞之驚天動地 <b>國際機場</b> 1980 AIRPORT '80 THE CONCORDE 子孩壞 映獻夜都半九今兩 映映先場午京點晚院 仔醜怕：場夜午晚今聲凱		<b>映獻天今</b> 莊金娜菲 金像影后 威希丹 威希丹 <b>情赤子</b> 總精演動地故 倚舊按院心亭 變午入走十 ！驚場火火		<b>映獻天今</b> 場午場四加 夜。熱開 <b>明火燒圓</b> 訂請座速 演導大 祥翰李		<b>點加今海</b> 場四明座 從傑一兒比花妮珍之美大 傑傑人鳴 <b>勁舞</b> 兒童立 DO (DOLBY STEREO) 聲體立比杜 首榜曲行流大十路高曲題主 蠱毒：場夜午晚今院兩	
<b>聲樂·都富</b>		<b>星福·地蘇油·華龍</b>		<b>鼎大 湖柴 高蒲新</b> <b>華寶·華榮·華英</b>		<b>樂民門金·泰國</b>		<b>聲麗·統總</b>		<b>順蘭 明月 寶聲</b>		<b>黃文 娛翠</b>		<b>黃文 娛翠</b>		<b>黃文 娛翠</b>	
<b>電影激一場五天今</b> 影實情部 主林喜莊林呂柯甄 演娃伊麗而靜雄國偉良雄俊珍 <b>媽媽的我</b> 仔醜怕場夜午晚今 椅交把一第：場早今都富		<b>電影激一場五天今</b> 影實情部 主林喜莊林呂柯甄 演娃伊麗而靜雄國偉良雄俊珍 <b>媽媽的我</b> 仔醜怕場夜午晚今 添深福情慾地油雙性龍今 娃夜星狂火 腐嬌凌華早		<b>映獻場五天今</b> 主莊林呂柯甄 演而靜雄國偉良雄俊珍 <b>媽媽的我</b> 仔醜怕場夜午晚今 園明園燒火：夜點場天華寶 娃蘭笑少樂一英四今面榮影成英早今 房華 知夜華點天 華人華場天 淫多歡 具 電		<b>映獻場五天今</b> 主莊林呂柯甄 演而靜雄國偉良雄俊珍 <b>媽媽的我</b> 焦更四挑斷三妙兩嬌一 ！心個！担個！個！個 仔醜怕 場夜午晚今		<b>映獻場五天今</b> 主莊林呂柯甄 演而靜雄國偉良雄俊珍 <b>媽媽的我</b> 焦更四挑斷三妙兩嬌一 ！心個！担個！個！個 仔 怕 場夜午晚今		<b>早講座定 場五秋中</b> 劇喜笑狂式透滲部一 胞細默幽身全你透滲 庭堅張講 <b>情A7錯惹</b> 葉鍾鎮 領白主 葉清 領白主 主演徐導谷魯變蠶天 場午全今 演 少演 後變蠶天：夜後晚		<b>早講座定 場五秋中</b> 人婚落失個一。鏢保賣外個一 間空一同遇相。界世個兩於屏 庭堅張講 <b>情A7錯惹</b> 葉鍾鎮 領白主 葉清 領白主 主演徐導谷魯變蠶天 場午全今 演 少演 後變蠶天：夜後晚					
<b>石寶·樂新</b> K 657116 K 618157		<b>樂快·都新</b> K 656148 H 773496		<b>利多域 華嘉</b> O 812795 H 670421		<b>年嘉 華麗</b> H 670421 3-921958		<b>后帝 國帝 光華</b> 仔港香 角頭牛		<b>礪紅 際國</b> 耶新埔黃 K 820749		<b>禾嘉·都皇·后皇</b>					
<b>週二第滿大</b> 出情最事沙上棕嬌和安兒美玉冰 演挑拉娜物髮紫亞德 人荷肌 <b>百花出樣</b> 照心之說。中其在樂 作小石寶   藝美樂新章		<b>週二第滿大</b> 出情最事沙上棕嬌和安兒美玉冰 演挑拉娜物髮紫亞德 人荷肌 <b>百花出樣</b> 變蠶天 場午今樂快 初艾色 樂快   像處 都新章 美情 樂快   情安 都新章		<b>映獻天今</b> 場五滿狂 電百分禮昌劉 影真之百敵家 <b>年二十風</b> 不宜童 佳寶錄容史創 片節的紀陣影 流蠱十年場今 。風八華：早													











臺灣 新報

各埠慶祝佳節 盛會大提燈

中秋佳節已屆，在華僑社區中，中秋佳節已屆，在華僑社區中，中秋佳節已屆，在華僑社區中...

葵芳邨小販雲集問題多 當局計劃全面清除

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨內青年會所 開辦連串各類訓練

葵芳邨內青年會所，開辦連串各類訓練。葵芳邨內青年會所，開辦連串各類訓練...

葵芳邨小販雲集問題多 當局計劃全面清除

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多 當局計劃全面清除

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除。葵芳邨小販雲集問題多，當局計劃全面清除...

國明園大戲院 旗開得勝 獨佔鰲頭 週末優先場 共收 80 萬

名導演：李翰祥 傾力傑作

今天盛大公映

普慶 南華 新光 珠江 銀都 華都 京華 金冠 環球 粉嶺 華富 寶麗 金花 永樂

登基大典 場面壯觀 今天盛大公映

看本片等於清宮搜秘 三宮六院一覽無遺 欲免向隅 火速購票

劉曉慶·梁家輝·項堃·陳煒·王培 領銜主演

編劇：楊村彬 李翰祥

中國電影合作製片公司 香港新南影業公司 聯合攝製

南方影業公司 聯合發行

五百年來首部故宮實地拍攝巨片 千軍萬馬·氣勢磅礴·百年史實·重現眼前

各院加場

今天 十點半 四點半 六點半 八點半 十點半

明天 十點半 四點半 六點半 八點半 十點半

後天 十點半 四點半 六點半 八點半 十點半

●光華今天四點半 五點半 七點半 九點半 十點半 明晚五點半 七點半 九點半 十點半

●榮昌今天四點半 五點半 七點半 九點半 十點半 明晚五點半 七點半 九點半 十點半



# 華僑經濟

## 穗商展銷會首次來港

顯示在港舉辦收效較大  
為期兩週展銷至十月四日止

【本報訊】廣州商會為擴大對外貿易，特於九月三日(星期日)至十月四日(星期日)在香港舉行「廣州商會展銷會」，為期兩週。據悉，該會自開辦以來，已先後在廣州、汕頭、香港等地舉行，均獲良好收效。此次來港展銷，係該會首次在香港舉行，規模空前。展銷會共分兩期，第一期由九月三日至九月十四日，第二期由九月十五日(星期日)至十月四日。展銷會地點設在香港會議展覽中心。展銷會內容豐富，包括：(一)特約商展銷：由廣州商會特約之各廠商，展出其最新產品。(二)自由商展銷：由各界人士自由參加，展出其自備之貨品。(三)特約商表演：由廣州商會特約之各表演團體，演出精彩節目。(四)自由商表演：由各界人士自由參加，演出其自備之節目。展銷會期間，每日上午十時至下午六時開放。歡迎各界人士踴躍參加。

## 香港金融行情表

項目	最高	最低	收市
九二九(九二九)	100.00	99.00	99.50
九二九(九二九)	100.00	99.00	99.50
九二九(九二九)	100.00	99.00	99.50
九二九(九二九)	100.00	99.00	99.50
九二九(九二九)	100.00	99.00	99.50
九二九(九二九)	100.00	99.00	99.50
九二九(九二九)	100.00	99.00	99.50
九二九(九二九)	100.00	99.00	99.50
九二九(九二九)	100.00	99.00	99.50
九二九(九二九)	100.00	99.00	99.50

## 美國股市概論

投資機構分析家活潑  
個別買家仍持觀望  
長遠性大市頗健全

【本報訊】美國股市在過去一週表現活躍，投資者對個別股票之興趣大增。分析家指出，個別買家仍持觀望態度，但長遠性大市頗健全。美國股市在過去一週表現活躍，投資者對個別股票之興趣大增。分析家指出，個別買家仍持觀望態度，但長遠性大市頗健全。美國股市在過去一週表現活躍，投資者對個別股票之興趣大增。分析家指出，個別買家仍持觀望態度，但長遠性大市頗健全。

## 蔬菜減價供價升一倍

肉類價格較去年輕微上漲，家禽、淡水魚大致保持平穩。除蔬菜外各名種貨品充足。如天氣良好，今天副食市場將會暢旺，價格亦會較昨日稍升。

## 中環市場巡禮

今多國人共賞一年一度中秋，在節日氣氛下，中環市場呈現一派繁忙景象。市場上各類貨品應有盡有，價格亦趨平穩。市民踴躍購物，市場氣氛熱烈。

## 提供語文教學參攷資料

語文教學資源中心  
籌備階段接近尾聲

【本報訊】語文教學資源中心籌備工作已接近尾聲。該中心旨在為語文教學提供參攷資料，促進語文教學水平之提高。中心籌備工作包括：收集語文教學資料、編纂語文教學資源、推廣語文教學成果等。中心籌備工作已接近尾聲，預計將於近期內正式成立。

## 針對日常用語探討

進行教學應用探討  
首屆研討會多位學者發表心得

【本報訊】針對日常用語探討研討會已圓滿結束。多位學者就日常用語之教學應用發表心得，認為日常用語之教學應注重實用性，並應加強與生活之聯繫。研討會期間，學者們就日常用語之教學應用進行了深入探討，並達成多項共識。

## 電腦輔助教學雖有功用

仍須人力協助調方始收效  
配合經驗教師教學收效將極大

【本報訊】電腦輔助教學雖有功用，但仍須人力協助調方始收效。配合經驗教師教學收效將極大。電腦輔助教學在教學過程中具有輔助作用，但並不能完全取代教師。教師應根據學生之學習情況，靈活運用電腦輔助教學，以提高教學效果。

## 對教育意見書討論前

各界意見要點歸納報告  
應先行發表俾大眾評議

【本報訊】對教育意見書討論前，各界意見要點已歸納完成。報告指出，應先行發表俾大眾評議。各界對教育意見書之討論，應在充分聽取各界意見之基礎上進行。報告指出，應先行發表各界意見要點，俾大眾評議，以提高教育政策之透明度。

## 女性負擔世界三分之一工作

薪金報酬却只得百分之二  
本港少女與教育講座安曉芝指出

【本報訊】女性負擔世界三分之一工作，但薪金報酬却只得百分之二。本港少女與教育講座安曉芝指出，女性應爭取平等之工作機會及薪酬。安曉芝指出，女性應加強自我教育，提高競爭力，以爭取平等之工作機會及薪酬。

## 中大廿週年紀念講座第三講

中國社會科學家馬洪教授  
廿八日應邀主持學術講座

【本報訊】中大廿週年紀念講座第三講，由中國社會科學家馬洪教授主持。馬洪教授將於廿八日應邀主持學術講座，題目為「中國社會科學之發展與挑戰」。馬洪教授將就中國社會科學之發展現況及未來挑戰進行深入探討。

## 廿四就職典禮

童軍尖沙咀區  
廿四就職典禮

【本報訊】童軍尖沙咀區廿四就職典禮已圓滿結束。典禮上，多位新晉領袖宣誓就職，並表示將竭誠為會員服務。典禮由區領袖主持，並邀請多位嘉賓出席。

## 寂寞

寂寞，是心靈的一種痛苦。在繁華都市背後，許多人感到一種莫名的寂寞。寂寞並非只是孤獨，它是一種心靈上的空虛感。如何克服寂寞，是每個人都面臨的問題。

## 德善英文書院

(夜中學、英專)  
招收下列各級新生：  
(一)中五(文、理組)：可保送會考  
(二)中五會考重讀生(文、理組)  
(三)中三、中四(文理組)插班生  
(四)小學各級英文專修班  
地址：大角咀嘉善街38-40號  
報名時間：下午六時至九時  
電話：3-964621 3-964519

## 學校須每年更換

滅火筒內化學劑  
消防處呼籲學校每年更換一次

【本報訊】消防處呼籲學校每年更換一次滅火筒內化學劑。消防處指出，滅火筒內化學劑會隨時間而失效，學校應定期檢查並更換，以確保滅火筒之正常使用。

## 宣道小學招生

本校為全日制基督教私立小學，參加中學學位分配辦法。宣道小學現正招收新學年學生，歡迎報名。宣道小學是一所具有優良教學傳統之私立小學，現正招收新學年學生，歡迎報名。

### 培中英文書院

(凡獲政府派位欲轉讀本校者皆可獲得免費學位)

招考：中一至中六 (E.M.C.) 男女新生

(一) 投考中四者可獲評核成績單面試入學

(二) 重讀生及投考中六、中大預科班者可憑會考成績單面試入學

校址：香港堅道十號 電話：H240564

### 聖若望英文書院

招收一九八四、八五年度一年級新生

報名日期：一九八三年九月廿六日

面試日期：交中申請表時通知

校址：九龍彌敦道一四三號

電話：3-37406

### 宣道小學招生

本校為全日制基督教私立小學，參加中學學位分配辦法。宣道小學現正招收新學年學生，歡迎報名。

校址：九龍彌敦道一四三號

電話：3-37406

### 宣道小學招生

本校為全日制基督教私立小學，參加中學學位分配辦法。宣道小學現正招收新學年學生，歡迎報名。

校址：九龍彌敦道一四三號

電話：3-37406

### 會考84合格補習課程

由本中心發出課程保證書，保證參加之同學其補習科目在會考中若未能取得合格或以上成績，本中心將退還其全部學費。

72研習中心

電話：3-809513



# 華僑文化

## 金獅航空公司贊助音樂活動 參加國際青年節 兩學生自英回港

由金獅航空公司贊助，兩名香港學生，女中學生李佩儀及男中學生李佩儀，曾於去年參加在英國舉行的「國際青年節」音樂活動，並獲頒發「國際青年節」獎狀。該兩學生現已回港，並將於近日在港舉行音樂會，向僑胞介紹其在英國所學之音樂。

## 世佛佛學導師講法情形 欸接國際佛教名人

澳洲佛學導師講法情形，美籍佛師曾在西貢度修十五年，現已回港，並將於近日在港舉行講法活動，向僑胞介紹其在澳洲所學之佛學。

## 我教兒童畫的心得 張愛玲

寫在兒童畫展之前，兒童畫展，是兒童藝術的表現，也是兒童心理的反映。兒童畫展，不僅是兒童藝術的展示，也是兒童心理的反映。兒童畫展，不僅是兒童藝術的展示，也是兒童心理的反映。

## 藝展八三 各畫家簡介

「藝展八三」各畫家簡介，包括：張愛玲、劉威、沙田、煙花、小西、合辦等。

## 沙田會與小西合辦 「煙花」攝影比賽

沙田會與小西合辦「煙花」攝影比賽，旨在推廣攝影藝術，提高攝影水平。

## 藝術中心十月 放映精選電影

藝術中心十月放映精選電影，包括：《大地》、《大路》、《大路之歌》等。

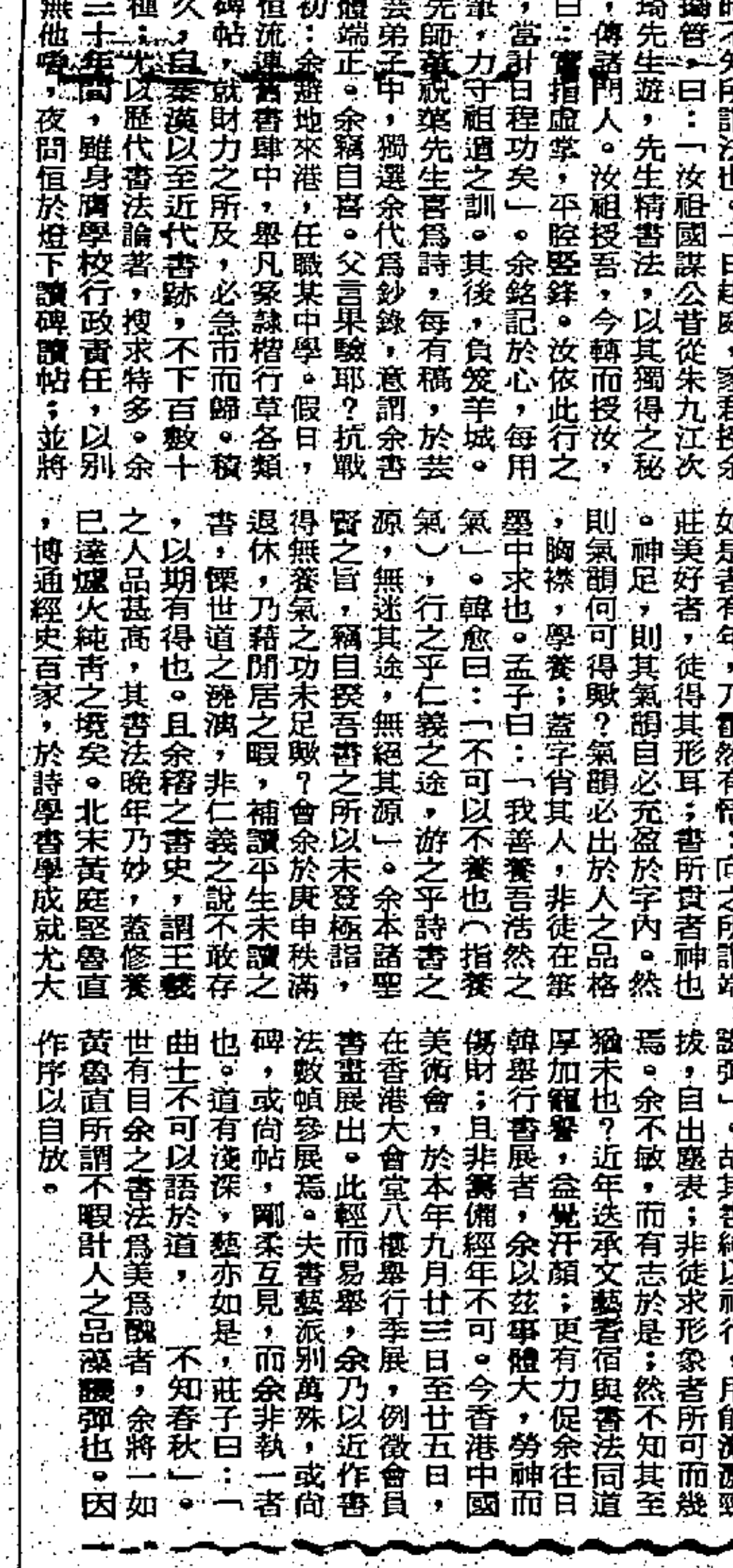
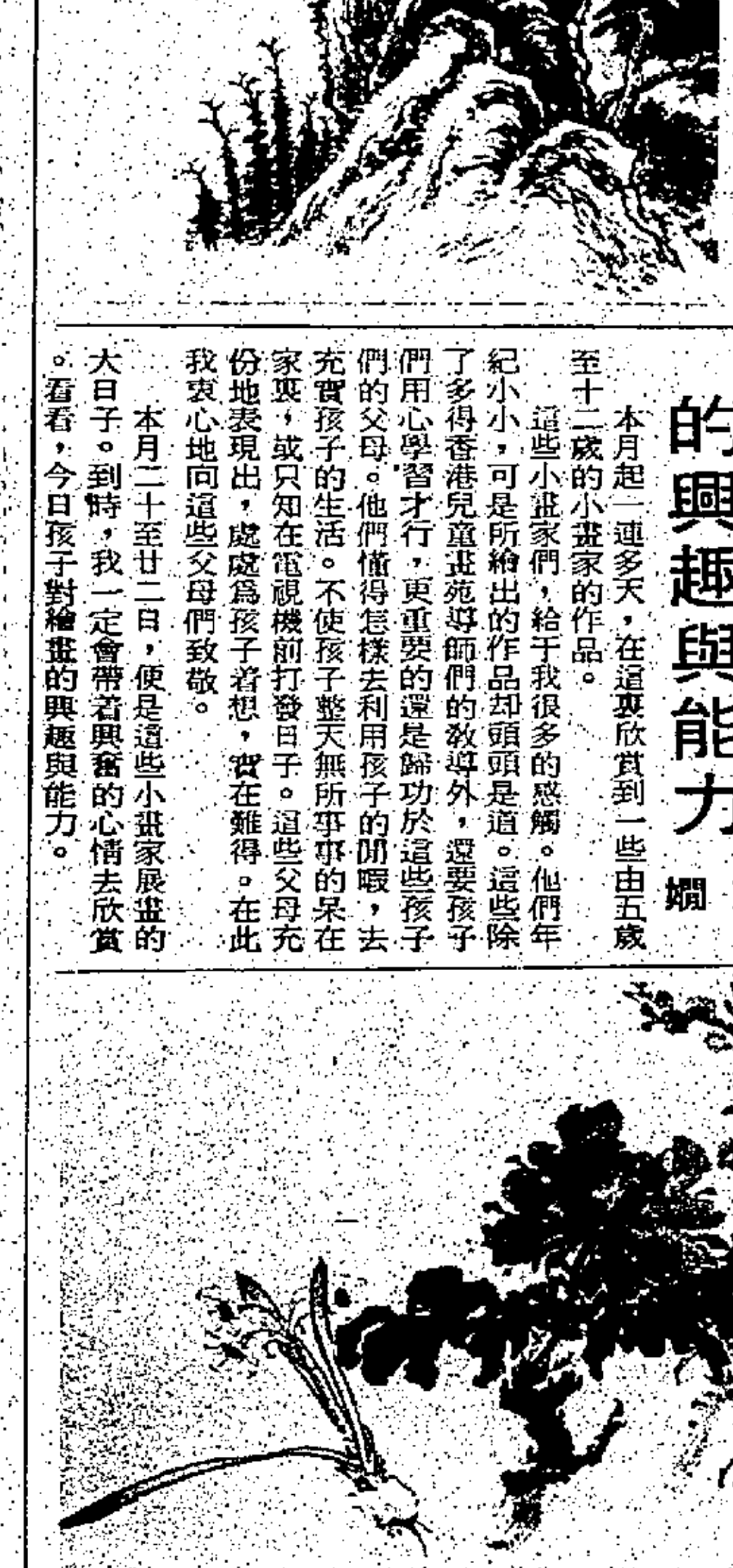
## 書法近作參展自序

書法近作參展自序，由陳維翰撰寫，介紹其書法創作心得。

## 老其猶龍

老其猶龍，陳維翰詩集，展現其詩歌創作才華。

「秋聲飛來」葉哲濤近作山水，展現其山水畫創作才華。



### 荊合唱團今晚舉行週年音樂會

荊合唱團今晚舉行週年音樂會，由林聲翕指揮，演唱多首名曲。

### 林聲翕指揮「抗戰史詩」

林聲翕指揮「抗戰史詩」，展現其指揮才華。

### 藝術中心十月放映精選電影

藝術中心十月放映精選電影，包括：《大地》、《大路》、《大路之歌》等。

### 書法近作參展自序

書法近作參展自序，由陳維翰撰寫，介紹其書法創作心得。

### 老其猶龍

老其猶龍，陳維翰詩集，展現其詩歌創作才華。

### 「秋聲飛來」葉哲濤近作山水

「秋聲飛來」葉哲濤近作山水，展現其山水畫創作才華。











# 選擇旅遊

**全泰國** 曼谷 清邁 8天 \$2150 起

清邁團：乘泰航直飛清邁，清邁—曼谷各乘內陸機。

全港獨有：①長勝嶺 ②仙樂山 ③暹羅人工海濱園  
 ④東芭文化村 ⑤泰國夢幻遊樂園 ⑥芭堤雅雅樂斯  
 \*三晚芭堤雅 ⑦六次夜總會 節目全港最多。  
 \*曼谷住豪華 ⑧最大豪華的拉瑪尼大酒店。  
 \*芭堤雅住有私家海濱 Royal Cliff Hotel。  
 \*乘泰航、早機、晚機返。

天天出發 (可延期返港)

星馬七天 \$2990  
 星馬泰十一天 \$3790

逢星期一、二、三、六出發 (可延期返港)

## 歐洲豪華獨立旅行團

<p>★英、法國8天 (逢星期四、六) <b>\$6290</b></p> <p>★英、法國、瑞士10天 (逢星期四) <b>\$7290</b></p> <p>★歐洲(中、南)15天 (逢星期四) <b>\$9,990</b></p> <p>★歐洲(中、北)15天 (逢星期四) <b>\$10,390</b></p> <p>★歐洲17天 (逢星期四) 聖誕加班 12月22日 <b>\$10,890</b></p>	<p style="text-align: center;">香港—倫敦—香港</p> <p style="text-align: center;">機票+酒店+早餐</p> <p style="font-size: 2em; text-align: center;"><b>\$5000</b></p> <p style="text-align: center;">逢星期四</p>
---	--

全部住宿於市內豪華酒店方便團友探親及購物  
 膳食三餐，以中菜為主

斯里蘭卡航空公司鼎力贊助

立成團
簽證須時
報名從速

**廣州**  
**從化溫泉**  
**三天\$ 590**  
逢星期五、六早上出發  
\* 從化住宿河西溫泉賓館。  
\* 廣州住宿東方賓館，超值享受  
\* 出發前供應美式早餐與別不同  
\* 乘空調快車往還通快車回  
\* 週末短程度假，最佳選擇。

# 酒店訂房服務

(天天接受訂房)

**菲律賓**

麗晶大酒店	\$ 260
馬尼拉花園大酒店	\$ 300
喜來登大酒店	\$ 300
鄉村大酒店	\$ 220

**韓國**

新羅大酒店	\$ 280
華克山莊喜來登	\$ 300
萬茂斯大酒店	\$ 220


**泰國**

BANGKOK PALACE	\$ 280
RAMA GARDEN	\$ 280
MANOHRA, MANHATTAN	\$ 280
CENTRE, FIRST	\$ 220

**澳洲**  
**黃金海岸八天豪華團**

暢遊布里斯本、黃金海岸、海洋世界、雪梨歌劇院、雪梨塔、澳洲首都坎培拉、新金山——墨爾本、蘇非力山、樹熊動物園及雪梨港遊船可等。乘搭澳航珍寶 747 客機及多呈內陸機免舟車勞頓之苦。膳食以適合香港人口味之中菜為主，獨立成團，專人領隊。免費代辦簽證。


逢星期一出發  
\$6490起



**馬星泰**  
乘新航早機出發

暢遊檳城，蛇廟，極樂寺，臥佛寺，  
猴子公園，丹絨武雅海灘，太平  
橋，怡保，霹靂洞，雲頂高原，吉  
隆坡，清水岩，黑風山，清真寺，吉  
隆坡，星加坡，聖淘沙島，花葩山  
，胡華園，飛禽公園，曼谷，鱷魚  
園，古城，著名佛寺，芭提雅，珊  
瑚島等名勝，多晚夜總會，住宿  
一流大酒店。專人領隊，團圓獨立。

逢星期一、三、六出發  
馬星七天 \$ 3 090  
馬星泰十二天 \$ 3980













### 分類廣告

本報分類廣告，刊登簡便，收費低廉，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

小字：每行每日收銀一元  
大字：每行每日收銀二元

### 出讓

唐樓出售：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

唐樓出售：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 招租

招租：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

招租：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 買賣

買賣：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

買賣：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 刊華僑日報或晚報

分類廣告十二元  
贈送幸運抽獎券一張，多刊多送

獎品豐富

每日讀者 超過百萬

惠刊廣告 收效宏大

### 收買

收買：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

收買：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 買賣

買賣：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

買賣：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 招租

招租：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

招租：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 出讓

出讓：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

出讓：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 富嘉閣

富嘉閣：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

富嘉閣：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 車位出售

車位出售：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

車位出售：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 招租

招租：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

招租：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 出讓

出讓：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

出讓：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 香港房屋協會

香港房屋協會：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

香港房屋協會：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 廠倉招租

廠倉招租：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

廠倉招租：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 招租

招租：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

招租：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 出讓

出讓：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

出讓：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 本報設代收服務處

本報設代收服務處：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

本報設代收服務處：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 現代英語教育中心

現代英語教育中心：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

現代英語教育中心：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 勵德補習社

勵德補習社：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

勵德補習社：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 預科數學

預科數學：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

預科數學：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 鳴謝

鳴謝：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

鳴謝：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 惠刊本報分類廣告

惠刊本報分類廣告：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

惠刊本報分類廣告：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 港大畢業同學主辦

港大畢業同學主辦：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

港大畢業同學主辦：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

### 真道堂青年中心

真道堂青年中心：位於中環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。

真道堂青年中心：位於上環，交通便利，環境優美。有意者請洽：9888 8888。



**中區快餐**  
聘請幼師 鋪用  
維園聘幼師兩名帶中學  
畢業及店督建館有接洽  
品市 0-751122 錦光接洽

品質  
廠學工  
製中關  
大名著  
製衣者  
徵

本報分類廣告效力宏大

⑤ 2660

德餘開救災恤鄰同  
 離失婦互慰心聲誠  
 也照本報第 箱守秘

於此未婚具事業基  
品貌良好愛好閱讀旅  
運動現誠徵同愛好品  
佳熱愛家庭生活淑女  
友請向隨電話地址相  
函本報以 號信箱。

料平沽 合製  
裝山塞行貨龍街  
有意每日早上十時  
赴約看料 223424 葉

大帮租奇 5555  
跳針埋夾褲頭  
冷氣人幫布料  
印機電動打字

新款K & S  
SON 超聲  
機全套漏桶  
塘鴻圖道

授鋼琴  
師教授各級鋼琴  
試到政府來會  
4709

招日西英  
收日式西  
花麵包布  
月麵包並  
籃四季時  
街98號花  
梯按2字  
K七四四

大尖兒商  
厦沙明業  
全明

室K 7236865  
山林道20號錦興

051  
080  
094  
126  
129  
136  
137  
147  
155

荷李汪

追總社信箱號碼

250
252
254
300
398



回鄉恩物

<p><b>蘇格蘭私家偵探</b></p> <p>3-328231      3-321728</p> <p>接辦任何事件 調解一切糾紛</p> <p>具備高級專門人材 精密儀器絕對保密</p> <p>九龍旺角彌敦道570號基利商業大廈1301室</p>	<p><b>漏水</b></p> <p>本公司專營各類屋宇防水工程，不論新舊樓宇，均可承接。如：廚房、浴室、廁所、天台、露台等之防水工程。保證不漏，否則免費重做。</p> <p>地址：九龍彌敦道570號基利商業大廈1301室</p>	<p><b>清潔服務社</b></p> <p>莊臣水晶洗地打臘</p> <p>備有專門人材大小工種，承接各類清潔工程。如：工廠、學校、商場、辦公室等之清潔工作。收費合理，信譽第一。</p> <p>電話：(3) 721 3040    (3) 714 8618</p>	<p><b>翡翠屋</b></p> <p>翻補地板    車磨打腊</p> <p>K 864 181    K 795 896</p> <p>晚K 717 3802    K 717 3813</p>	<p><b>科學井</b></p> <p>SUI SANG LOONG</p> <p>專業技師 機械鑽井 修理水泵 清理水渠</p> <p>瑞生隆五金行 5-279625-6    5-280235</p>	<p><b>皇家偵探社</b></p> <p>政府註冊通曉九國語言</p> <p>澳門、香港、台灣、大陸、東南亞、歐美各國均有辦事處。</p> <p>電話：(3) 699 5514</p>
<p><b>一鳴製造廠</b></p> <p>本廠製造精良，準時交貨。承接各類傢俱、餐椅、書桌、床架、沙發等之生產及維修工作。歡迎垂詢。</p> <p>電話：3-936613    3-938050</p>	<p><b>東南亞私家偵探局</b></p> <p>政府註冊 · 電話K 948198    K 946960</p> <p>業務：男女跟踪、攝影、姦情証據、秘密錄音証據、失蹤、失物、疑難偵查、樓宇收租、和稀粉糾紛、追債貸款。</p> <p>九龍彌敦道721至727號華比銀行大廈電梯樓上4字(泰林電器行對面)</p>	<p><b>執門公司漏</b></p> <p>樓房內外、天地面、升降機底、門窗牆壁、石屎裂縫、有隙漏水屢修無效問題。使用各國有效材料修葺立單保用免費查察。有意請電：</p> <p>3-600829 潘漢泉</p>	<p><b>遊艇租賃</b></p> <p>款式最多 全港最平</p> <p>3-303577, 307978, 3-883936, 859363</p>	<p><b>冷氣平售</b></p> <p>大批半匹至4匹</p> <p>(5) 713300, 713301 國際冷氣有限公司</p>	

惠刊本報分類廣告

請撥電話5-462583

送COMPUTER STUDIES會考參考用書

請參看無綫電月刊

**香港私家偵探社**

自營總社：③818008 818781 819666 政府討  
 香港分社：⑤783600 783699 委託保密 歡迎來

民商  
刑證  
調查

僑婦外通秘失保旺金五北  
 商婦婦分居影踪險康道角道七  
 行行行家活辦離跟踪人保滿教  
 業業業居居居居居居居居居居居

中區  
商業  
中心  
座落  
英商  
角  
海  
道  
七  
北

## 中國護照

中國人應持有自己國家護照中國人民共和國之中國護照中國乃和平之國，持中國護照外遊方便地位高，私可協助並指導閣下申領我國之中華人民共和國護照。

(專使代申辦美加、澳洲旅遊移民簽證)

垂詢：5-400572★460297

美加、澳洲、28號路中1506

## 赴台喜訊!!

台北四天遊 \$ 798 大嶼山渡假屋  
酒店+機票+接送+十旅遊 \$ 150

台輕便百貨·約賺過千元

台証	(全港最平)	台北	韓國	日本	泰國	星加坡
特平機票	650	1280	1080	950	1380	
每晚酒店	80	180	330	170	300	

成昌旅運公司 H416215 寶興大廈匯豐中心1506

## 華僑日報讀者 七海旅行團

本港旅遊·澳門旅遊  
台灣旅遊·日本旅遊  
韓國旅遊·泰國旅遊  
星馬旅遊·菲島旅遊

廉價機票 服務中心


代理各地特價機票  
直接發售歡迎垂詢

專用電話  
☎: 5-413083

每週有團出發

歡迎社團工廠委託安排行程

香港華僑商業大廈1802室電話: 5-413081



## 旅遊介紹

## 聯邦旅遊

(亞洲)★專售各航空公司廉價機票及各地旅遊團

香港中環德輔道中156-164號通用商業大廈M45440263 代辦電話

三藩市	芝加哥	荷蘭	馬尼拉	台北
1800	2250	1950	1400	北三晚酒店+機票 890
洛杉磯 1800	溫哥華 1800	澳洲 2000	韓 合 1350	日本三晚酒店+機票 1700
西雅圖 1550	多倫多 2650	台北 650	本 1050	韓 國三晚酒店+機票 1900
紐約 2600	倫敦 1980	曼谷 960	馬尼拉 650	馬尼拉三晚酒店+機票 1650

★歷史悠久信譽可靠 ★總公司設在洛杉磯 ★分公司遍佈美加

# 南華(快捷)旅行社有限公司

韓國

**四天\$2700 天天出發**

乘國泰珍寶客機早機往, 夜機返, 行程足四天。  
 回程可自由停留台北, 不另收費。 欣賞全亞洲最豪華之夜總會  
 HONEY BEE SHOW  
 住宿全漢城最豪華之巴喇沙及華克山莊喜來登大酒店。

**另機票+3晚單人房包接送及早餐**

代訂漢城酒店: 巴喇沙 \$50 喜來登 \$48 新羅 \$50  
 (每房以美金計算) 巴士 \$50 喜來登 \$34 巴士 \$28

**日韓八天 \$4280**

本州八天 \$3590

九州七天 \$3750

本州六天 \$2860

鹿兒島東京六天 \$3350

九本州八天 \$4290

每星期均有團出發

**美 加**

夏威夷逍遙遊 \$3990起

夏威夷列島七天 \$5989

美國西岸六天 \$5789

美國西岸十天 \$8289

美加十二天 \$10899

東岸十一天 \$12399

每星期均有團出發

**新航歐洲假期**

歐洲十天 \$6880

歐洲十三天 \$8380

歐洲十六天 \$10380

歐洲十九天 \$12380

歐洲二十一天 \$13380

全程膳食包三餐(除巴黎及倫敦)

每星期均有團出發

**峇里島**

峇里島六天 \$3995

星馬檳城七天 \$2999

星馬泰九天 \$3499


曼谷清邁七天 \$2390

曼谷七天 \$2150

逢週一、三、六、日出發

香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓

電話: 5-436311-5 5-431414 5-445111

**歷史悠久**  **信用可靠**

## 永安旅行團

總社：德輔道中52號401-3室 電話：5 256243 假日照常辦公

九龍灣分社：德福商場G 43號 電話 3-7566993；假日照常辦公；  
 北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場 電話 5 705352 5 703616  
 尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1026室 電話 3 694447（假日照常辦公）

**日本・菲律賓**

本州富士山迪士尼六天豪華團	\$ 2860	逢星期二、四、六出發
本州富士山迪士尼八天豪華團	\$ 3520	天天出發
日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	\$ 3680	逢星期四出發
鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團	\$ 4080	逢星期六出發
菲律賓（碧瑤、百島）七天豪華團	\$ 1950	逢星期一、三、四、六

**曼谷・台灣**

曼谷七天豪華團	\$ 2150	天天出發
曼谷布吉島七天豪華團	\$ 2690	逢星期四出發
台灣七天豪華團	\$ 1990	逢星期二、三、四、六出發
台灣溪頭九天豪華團	\$ 2350	逢星期二、三、四、六出發
台灣阿里山九天豪華團	\$ 2390	逢星期二、三、四、六出發

**美加・馬里泰**

美國西岸八天豪華團	\$ 6680	逢星期三出發
美加西岸十二天豪華團	\$ 10480	逢星期三出發
馬星（檳城）七天豪華團	\$ 2980	逢星期一、四、六出發
曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團	\$ 2350	逢星期二出發
泰馬星十天豪華團	\$ 3590	逢星期四出發

旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話 3 846484 846555 846557  
 荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下 電話0-432631 432708 431406  
 澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303室 電話 83901 83905 77701

歷史悠久\*專業旅遊

# 康泰旅行社

有限公司

總社：中原大馬路31號海通大廈11字架5F-240061  
中國皇后戲院樓上 5-213455  
分社：尖沙咀彌敦道233號匯豐大廈11字架 3-676111  
旺角彌敦道636號匯豐中心17字架 3-305207  
尖沙咀彌敦道582號怡和中心10字架 3-323201  
荃灣：荃灣廣場中心6字架及商場A72 3-430211  
營業時間：(星期一至五) 9:00-18:00  
假期專車：(星期日及假期) 24小時

## 全泰國

清邁、曼谷、芭堤雅、布吉島  
清邁四天\$2190 六天\$2190 七天\$2390  
清邁七天\$2510 芭堤雅四天\$2150 (包單人房)  
曼谷七天\$2150 布吉島七天\$2690 (雙程內陸機)

### 天天出發·乘泰航早機

**本團優點：**  
①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。  
②清邁——曼谷乘泰航內陸機。  
③曼谷往最新落成之文華、皇宮大酒店。  
④安排遊玩泰國之風景、皇宮、寺廟。

## 全台灣

台北、高雄、阿里山、日月潭、花蓮  
台北四天\$1590 豪華七天\$1990 九天\$2350  
花蓮五天\$1690 高級七天\$2190 九天\$2550  
阿里山澎湖列島八天\$2290 (雙程內陸機)

### 天天出發·乘華航早機

**本團優點：**  
①乘華航747豪華客機，早去晚返。  
②華航兩程內陸機(台北—花蓮—高雄—台北)  
③台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全大  
④阿里山、澎湖、高雄、台北。台証\$150

## 全泰馬星

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。  
清邁泰馬星十二天 \$3990  
馬星飛九天 \$3380 十一天 \$3790  
馬星豪華七天 \$2990

### 逢星期一、三、四、六、日出發


專人領隊、一流酒店

## 菲律賓

七天豪華團 \$1950  
逢星期一、三、六、日出發  
乘國泰747豪華客機  
早機去、晚機返、足七天  
暢遊：馬尼拉市、碧濤林、碧綠、蘇碧灣、百勝灘急流。  
高級之喜來登大酒店——五星級市區酒店、方便團友、逛街購物、免除乘車往返之苦

## 日本韓國

日本本州八天 \$3520  
逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰)  
富士山迪士尼樂園六天 \$2880  
逢星期一、六、日出發 (乘華航767)  
韓國九州鹿兒島八天 \$3990  
逢星期一、三、四、五出發 (乘華航767)  
日韓聯遊豪華團八天 \$4090  
九州鹿兒島本州八天 \$4090  
九州鹿兒島八天豪華團 \$3630



## 彩虹假期

機票部專線 3-685231 5-212251  
 星期日及公眾假期照常辦公  
 九龍：尖沙咀東英大1612A 3-674192  
 至614室 5-268311  
 香港：中環皇后大道中801室  
 廣州：地鐵站前南豐中心附座  
 一樓A129至晚八時 0-4981651  
 元朗分行：元朗青山道163號二樓 0-797333

### 菲律賓 \$1,760

六天豪華團 天天出發

**領略旅遊真諦，應選搭國泰！**

★行程價錢完全一樣，國泰航機與別不同  
 六道彩虹：

1. 船機與眾不同
2. 地方去得勻稱
3. 飲食最高水準
4. 酒店服務出色
5. 節目樂在其中
6. 彩虹人皆稱頌

國泰波音747，廣體三星客機，早上出發，晚上回程，時間特別充裕  
 碧瑤、馬尼拉、宿務、大高地、  
 菲島食品、中西美點、  
 度假、松柏、悅悅大酒店、  
 夜總會、的士高、水上電單車、騎馬、  
 親切領隊，行程安全，  
 成立團。

### 七天 \$1,950

六飛航豪華團 天天出發  
 逢星期日：逢星期六、日

### 宿霧 \$1,990

馬尼拉、碧瑤七天團

逢星期六出發

**宿霧**——東南亞最佳渡假勝地  
 尋幽探勝者世外桃源

- 富利海灘，沙軟水清，碧波暢泳日光浴。
- 椰林美景，海底珊瑚，天然奇景在眼前。
- 滑浪風帆，潛看深海，水上活動多刺激。
- 海鮮大餐，菲島食品，熱帶風味享受好。
- 豪華酒店，空氣調節，還離塵囂好逍遙。

### 泰國 \$2,150

曼谷、芭堤雅七天團

逢星期二、四、六、日出發

**七度光華：**

- 七日節目巧安排！
- 泰國皇宮與文華！
- 國泰航機七四七！
- 乳豬全席皇帝餐！
- 花街人妖桂河橋！
- 真槍實彈降落傘！
- 超值享受信譽夠！

### 清邁八天 \$2,510

每星期均有團出發

### 石景山渡假村 \$398

中溫溫泉、翠亨村兩天遊 天天出發

平過離島住一晚 抵過新界玩一日

冷氣專車，方便海關，  
 雙噴噴射船航程55分鐘  
 複式別墅，舒適客房，  
 正宗粵菜，新鮮海產，  
 實彈射擊，硬地網球，  
 清激泳池。

★回程經澳門，團友可要求  
 安排私人逗留。  
 ★特約代理總統酒店雙人房  
 特價\$228

### 深圳東湖 \$298

西麗湖、蛇口兩日遊 天天出發

一晚賓館四大餐 除在彩虹溫睡

住 ● 豪華東湖賓館  
 ● 冷氣套房，彩色電視  
 食 ● 中西膳食，名廚主理  
 坐 ● 電氣化火車，冷氣專車  
 睡 ● 桑拿浴室，機械健身室  
 ● 騎馬、射箭、實彈射擊

遊 ● 深圳經濟特區、蛇口、西麗湖



